

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

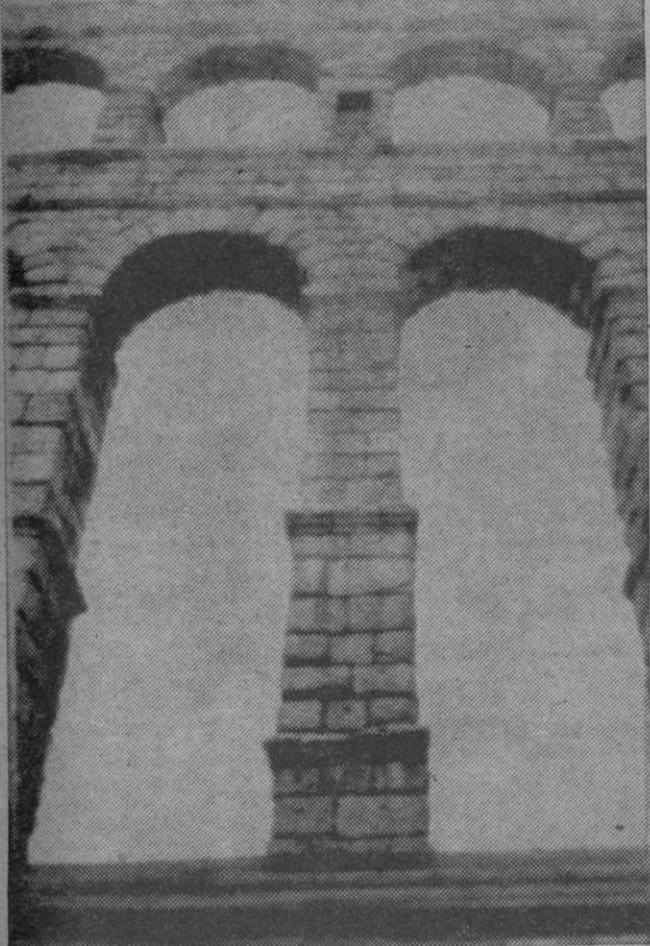
c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Martes 9 de julio de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.559

Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

V SEMANA  
DE MÚSICA  
DE CÁMARA

SEGOVIA, 17 JULIO 1974



Como se indica en el cartel que aquí reproducimos, el próximo jueves, día 11, comienza en la ciudad la V Semana de Música de Cámara, organizada por la Comisaría de la Música, de la Dirección General de Bellas Artes. En la página de "Educación y Cultura", publicamos el resumen del programa de actuaciones de esta importante manifestación cultural, con las fechas, lugares y horas de los distintos conciertos.—(Foto Peñalosa)

## KISSINGER EN MADRID

«Intercambiaremos puntos de vista sobre las futuras relaciones entre los EE. UU. y España»

Madrid, 9.—A las 11,55 horas de esta mañana ha tomado tierra en el aeropuerto de Barajas el avión que ha conducido a España, desde Londres, al secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger.

Henry Kissinger, salió esta mañana por vía aérea de Londres rumbo a Madrid, tras haber celebrado conversaciones con los dirigentes británicos acerca de diversos problemas mundiales.

"Es un placer para mí estar otra vez en España", ha dicho a su llegada a Madrid a mediodía de hoy. Le acompañan el secretario de Estado adjunto para Asuntos de Europa, señor Hartman, y un séquito de cuarenta personas, entre ellas catorce periodistas.

Al pie de la escalerilla del aparato fue recibido por el ministro de Asuntos Exteriores, el capitán general de la Primera Región Aérea, embajador de Estados Unidos en Madrid, subsecretario de Asuntos Exteriores y primer introductor de embajadores.

En el salón de honor formuló las siguientes declaraciones:

"En el pasado mes de diciembre —dijo— los Gobiernos de Estados Unidos y España acordaron formular una declaración de principios y, desde entonces, hemos sostenido amistosas e intensas conversaciones para llegar a este fin. Las relaciones entre España y Estados Unidos han sido siempre estrechas, y esperamos reafirmarlas y fortalecerlas durante mi estancia en la capital de España. Intercambiaremos puntos de vista e ideas, especialmente sobre la visita del presidente Nixon a Moscú y las futuras relaciones entre los Estados Unidos y España. Es un placer para mí visitar a mis amigos de Madrid y espero realizar conversaciones constructivas con los gobernantes españoles".

### EN LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Poco después de la una menos cuarto de la tarde, el secretario de Estado nortea-



mericano, Henry Kissinger, llegó en automóvil a la Presidencia del Gobierno, procedente del aeropuerto de Barajas.

El secretario de Estado norteamericano fue recibido por el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, con el que mantuvo una entrevista.

Finalizada la reunión, el señor Kissinger se trasladó al palacio de Santa Cruz, donde se reunirá con el ministro de Asuntos Exteriores.

El resto del programa oficial de la visita es el siguiente:

A las dos y media, almuerzo ofrecido por el ministro español al doctor Kissinger en el palacio de Viana, al término del cual será rubricada la declaración conjunta hispano-norteamericana. A las seis menos cuarto de la tarde, en el aeropuerto de Barajas, declaración del doctor Kissinger, y minutos después, a las seis, abandonará en avión España, dando por terminada su visita oficial.

## El Jefe del Estado internado en la ciudad sanitaria "Francisco Franco"

Padece flebitis en la pierna derecha

Madrid, 9.—La Casa Civil comunica que a última hora de la mañana de hoy ingresó Su Excelencia el Jefe del Estado en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», por padecer una flebitis en la pierna derecha y considerar los médicos que le asisten la conveniencia de su hospitalización para su tratamiento y rápida recuperación.—Cifra.

## Normalidad en el tercer encierro de los sanfermines

Pamplona, 9.—Siguen desarrollándose las fiestas de San Fermín con mayor animación y tiempo espléndido.

Los seis ejemplares de la ganadería de don Antonio Martínez Elizondo salieron puntualmente de los corrales de La Rochapea para trasladarse, en trepidante carrera, y con elevado número de corredores, ante los astados, pero todo transcurrió con normalidad, sin que se haya producido percance alguno de importancia.—Cifra.

## El Iryda constituirá un Fondo Nacional de Tierras

Mediante compra, arrendamiento o expropiación para revertir en grupos sindicales agrarios

Madrid, 9.—La constitución de un Fondo Nacional de Tierras, con la consiguiente reordenación de las actuales estructuras de explotación, es uno de los principales objetivos dentro de la futura acción del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA), según explicó a la prensa su presidente, don Alberto Ballarín Marcial.

El señor Ballarín Marcial se reunió ayer por la tarde con los informadores para presentarles el documental del Ministerio de Agricultura «El campo español se transforma», producido por el IRYDA. Al término de la proyección, el señor Ballarín Marcial se refirió a las distintas realizaciones que el Instituto lleva a cabo, así como a las acciones previstas en los planes futuros.

Como idea principal dentro de estos planes de actuación, el IRYDA proyecta la creación de un Fondo Nacional de Tierras, mediante la compra, arrendamiento o expropiación, que será revertida, de forma parcelada—lo que vendría a sustituir la actual concentración, que ya denota cierto decrecimiento—, en los grupos sindicales agrarios, explotados en régimen empresarial por jóvenes agricultores.

Con esta fórmula se podría rescatar—dejando bien cubierto el campo de mano de obra, ocupada en toda su totalidad—casi un millón y medio de trabajadores para otros sectores que no fueran el agrario, dejando el censo de éste reducido al 14 por 100 de la población activa española, cifra que se considera óptima en los países europeos.—Cifra.

INVADIDOS

En este verano, en medio de la efervescencia del calor y cuando la gente empieza a ver "ovnis", "aperturas" y cosas raras hasta debajo de la cama, hemos sido invadidos. Pero no se alarmen; hemos sido invadidos pacíficamente por más de un centenar de extranjeros que vienen unos a aprender el idioma y otros a perfeccionarlo, y todos a admirar nuestros monumentos y a convivir con los segovianos una temporada.

El caso es que ya no nos vemos turbados cuando nos cruzamos a nuestro paso con la antes extraña figura del turista, que armado de la cámara fotográfica o el tomavistas y vistiendo unos pantalones cortos—se va la mar de cómodo con ellos por otra parte—inmortaliza en sus clichés nuestros fuertes, sencillos y aéreos monumentos.

Nunca posó el acueducto tantas veces para las cámaras. Tampoco nunca antes se había celebrado su bimilenario, bien es verdad. Por supuesto, nunca había habido en un escenario como la plaza Oriental y con el fondo del acueducto unos espectáculos iguales como los que se van a celebrar dentro ya de pocas fechas.

Entre otras buenas cosas, e bimilenario ha traído una preocupación por parte de los segovianos hacia su ciudad.

Se arreglan plazas, se adecentan fachadas, se limpian calles...

Que continúe, que sigamos así. Ojalá esta moda de limpieza y arreglos no se quede sólo en el bimilenario.

Quedamos con esa esperanza.

AL AIRE DE LA CALLE

SOBRA

Si muchas veces nos hemos referido a señales, discos e indicadores que faltan, hoy lo hacemos al contrario, hacia un disco que sobra.

Y sobra porque ha cumplido su misión. Se encuentra al lado mismo del semáforo que regula el paso de los automóviles entre la Diputación Provincial y el Palacio de Quintanar, residencia de los estudiantes que vienen a los cursos

de verano. Es el antiguo disco de «Ceda el paso» que fue sustituido hace bastante tiempo por los semáforos. Pero como somos tan ingeniosos que sacamos doble partido a las cosas que ya no nos valen, seguramente le hemos dado otra función: la de adorno. Sin duda alguna, ya que parece un grotesco pendiente que se le ha quedado enganchado ahí a alguno de los gigantones, al paso por el estrecho lugar.

HUMOR de ORCAJO



EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

EL MEDIO RURAL Y SUS GENTES

Era temprano aquella mañana de mayo cuando salimos de la capital. Hacía tiempo que un buen amigo me había invitado a conocer su pueblo, allá en una provincia de Castilla la Vieja. Hasta el lugar, el cielo se nos mostró azul y despejado, con el sol en lo alto dándonos los buenos días y el viaje nos resultó muy agradable.

El pueblo está como perdido en la llanura; como una isla en pleno océano, pero con una especie de ligero atractivo en su conjuntura. Era motivo obligado contemplar el pequeño escaparate en el que reúnen con un poco de permitida vanidad, las galas y muestras de generaciones pasadas. No pude menos de adquirir la belleza de algunas de ellas. Bebí agua de la fuente que regaba su copioso caño en la plaza y que de haber podido, muy bien me la hubiera traído a la ciudad, para satisfacer las gargantas inapagadas por las aguas tratadas.

En la suerte de estos pueblos rurales hay como una especie de suspense. Lo presentí cuando mi amigo, me hablaba de este lugar al salir de la ciudad, bien lejos de la inquietud entre bastidores. No había error en esto. Allí se aprecian los dos factores importantes de la vida campesina española: Por un lado hasta qué punto está alejada la opinión popular de los motivos que determinan su situación; de otra parte, que el campo, el medio rural pasa a ser más concreto, en esta zona de nuestra geografía, está llamando poderosamente la atención. También es cierto que la vida tranquila, feliz, dura o indiferente no puede durar eternamente. Hay que reconocer que las leyes eternas de la naturaleza se imponen y Dios reduce a la nada lo que de la nada sacó. Pero aquí no concurren solamente estos factores.

El campo en sí ha cambiado mucho en estos lugares de la Vieja Castilla. Han condicionado la vida del hombre lugareño apartándole de lo puramente real en el más clarividente de los sentidos. Mientras en otras épocas la juventud apuraba en sus lavas el jugo de las uvas, aquellas que permataban paraísos de campos fértiles y luminosos, la actual, moderna, indistinta, recursada al abandono, la pena desértica, para asomarse al río azul del cielo, a la tierra libre y siempre generosa.

Duele ver cómo la incertidumbre del desamparo ronda en torno a estos lugares. Contemplo lejanos los rostros de las gentes a pesar de la proximidad. Sobre sus cabezas flota un pensamiento, índice del abandono, de la indiferencia... Es cierto que envejecer es un hecho biológico y muchos pueblos de éstos han envejecido. Hay poca sabia redentora. Son ahora estos lugares como una especie de monasterios de jubilados a la fuerza, donde el «monje labriego» acopia ciertas

formas de belleza y hace que sus pensamientos se concentren en los misterios de un futuro sin esperanzas. No es bueno que a la vuelta de dos años, cuando ya es tarde para poner en orden los pensamientos, vean sus tierras en abandono y en camino hacia el desastre.

Lo peor es que se arriba a estos lugares, en un momento en que ya están desdoblados los marfiles de la juventud. El viento batió furiosamente la mostaza en su molinillo de tronca con almiraz despiadado. A estas gentes, el corazón les fue más ligero y la sangre batió más rápidamente y por eso ya no hay aquel vigor sobre la tierra, de repente, en aquel escenario de campo empobrecido, surge la melancolía, trae a la memoria la eternidad, cosa que no sucede en otros lugares, donde el poder de solución de otras personas, radica en los más dispares y caprichosos sentimientos. Quizá a las nuevas generaciones les fue más fácil olvidarse de realidades al sentirse libres de la necesidad tal de susanarse al otro grupo, y desterrar penas y cambios de brumas. O de hombres, que sabían lo que querían y manejaban a otros que no tenían la menor idea de lo que estaba en juego.

Hoy, los que quedan en estos

lugares, llevan a cuestras un haz de leña recogido en las raíces del pasado. Vienen y van con sus recuerdos de hombres viejos, como barcos que cruzan en la noche, con un pensamiento que solo asiste al hombre cuando los copos vencidos por las canas, le indican cómo se va acostumbrando la ruta en la vida.

Hemos estado en el campo. En el campo sí, pero no era tan bello, tan luminoso, tan loco y majestuoso como habíamos soñado. Los hombres tampoco son los mismos. Ya no son aquellos fanáticos del campo, de su campo, porque se les ha pasado la edad de los fanatismos líricos. Pero aun siguen ahí a la sombra de la vieja acacia en flor, en su «páramo convencional», marcado por el hierro de las mil veredas. Imaginando cómo el celtibero lober, se lleva a los extranjeros como una espiga delante de sus narices. Si puede también que el campo sea la profundidad hacia afuera, y también sus hombres. Puede también, que estos medios rurales sean la orofundidad hacia afuera. Muy hacia afuera. O muy hacia adentro. Quien sabe. Todo puede caber en este tiempo que hemos visto en este día cualquiera de mayo...

Pedro Hernán Sanz

La Prensa opina

RECESION CON INFLACION

EL EUROPEO

José E. Muguruza escribe en este semanario económico un comentario que titula "La hora del análisis", en el que leemos:

"Son muchos los que comentan, al hacer examen de nuestro programa económico a los seis meses de rodaje, si estaremos en el buen camino. Si el lema de crecer a toda costa no habrá quedado más que en lema. Las preguntas se amontonan: ¿Pese a todo, no estamos en una recesión con inflación, más que en la expansión aún con ella? ¿No ha dicho recientemente en Madrid el ministro de Planificación japonés, que el fuerte incremento del P. N. B. no era índice de un mejor desarrollo, como siempre se ha creído, sino lo contrario? De siempre, en efecto, se ha dicho que no debe olvidarse esa ley elemental de las proporcionalidades, que no ha sido tenida en cuenta esta vez. Y los resultados están a la vista: Los problemas se acumulan y las previsiones y los pronósticos optimistas de los medios oficiales no se van cumpliendo."



**NO DIGA**  
que el mundo  
debe ser  
mejor;  
**HAGALO**  
¿Es usted ya  
**SOCIO** de la  
**CRUZ ROJA?**



## Pleno del Consejo Provincial del Movimiento

Más de 950 millones de pesetas importan las obras que se inaugurarán en la provincia con motivo del 18 de Julio

Son un total de 552, realizadas en la capital y 139 localidades de la provincia

El "Día de la Provincia" se celebrará este año en Pedraza, en el mes de septiembre

Se amplían y mejoran las ayudas para la vivienda rural

Bajo la presidencia de don Emilio Rodríguez Román se ha reunido en sesión ordinaria el pleno del Consejo Provincial del Movimiento, que entre otros asuntos de su competencia y tras examinar los temas políticos actuales, conoció los que resumimos a continuación:

Fue informado por el sub-jefe provincial que las obras a inaugurar en el presente año político en la provincia, que tendrán como fechas culminantes las próximas al día 18 de julio, ascienden en total a 952.615.821 pesetas, correspondientes a 552 obras realizadas en la capital y 139 localidades de la provincia.

Tuvo conocimiento de la orden de Secretaría General del Movimiento que aumenta las cantidades a conceder para mejora de la vivienda rural, y de la concesión reciente de ayudas por importe de cinco millones de pesetas, gracias al aumento de subvenciones otorgado por el Instituto Nacional de la Vivienda, a quien el Consejo mostró su agradecimiento.

Igualmente fue informado del concierto celebrado entre Secretaría General del Movimiento y el Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario, que mejora y amplía las ayudas para mejora de la vivienda rural, construcción de centros sociales, etc.

Se fijó, de acuerdo con la Diputación Provincial, la celebración del Día de la Provincia en la localidad de Pedraza, y en la segunda quincena de septiembre, designándose una Comisión mixta para su organización, compuesta por miembros de la Diputación Provincial y de Jefatura Provincial del Movimiento.

Prestó el Consejo su conformidad a los nombramientos de jefe local del Movimiento de la capital a favor de don Manuel García García e inspectores provinciales del Movimiento a don Luis Bas Agustín y don Manuel Esteban Yagüe.

En esta sesión tomó posesión como consejero provincial el nuevo delegado provincial de la Juventud, don Emilio González Barroso, y se testimonió el agradecimiento del Consejo al anterior de-

legado don Juan José Oña Benítez.

Se acordó felicitar a la Asociación de Amas de Casa de Segovia y a su presidenta, doña Ana María Rico Tomás, consejero provincial, por las actividades que viene desarrollando esta Asociación.

Informaron sobre las actividades respectivas los delegados provinciales de Educación Física y Deportes, Sección Femenina, S. E. M. y Guardia de Franco, y el jefe del Departamento de Política Local.

Igualmente informó sobre diversos aspectos sindicales, económicos y sociales, el delegado provincial de la Organización Sindical.

El jefe provincial del Movimiento, presidente del Consejo, en su amplia intervención dio cuenta de las visitas que viene realizando a los pueblos de la provincia, sus reuniones con los Consejos Locales y Ayuntamientos, y de las entrevistas con los alcaldes y jefes locales. Hizo una amplia exposición sobre política nacional y provincial, y se refirió de forma muy concreta a las palabras que pronunció en Cuéllar con

motivo de la clausura del Consejo Económico - Social Sindical de aquella comarca, poniendo de manifiesto la necesidad de que todos aporten sus esfuerzos en pro del desarrollo de Segovia.

Se refirió a diversas gestiones efectuadas ante la Administración Central, para tratar de sacar adelante cuestiones que afectan a la provincia, detallando las realizadas en la Dirección General de Obras Hidráulicas y Confederación Hidrográfica del Duero, y Dirección General de Carreteras, al igual que con el ministro de Trabajo.

Informó de la concesión de créditos a los Ayuntamientos por parte de la Caja Postal de Ahorros, para construcción de edificios de correos, y se refirió al edificio que el Ayuntamiento de Aguilafuente tiene sin cometido específico para buscarle una utilidad para la zona; a la conmemoración del Bimilenario del Acueducto y a los preparativos para la celebración del Día de la Hispanidad y el V centenario de la coronación de Isabel la Católica.

En otro orden de cosas, el Consejo conoció la reunión

celebrada de alcaldes-jefes locales del Movimiento, en la que se trató del proyecto de ley de Régimen Local y se aportaron sugerencias al mismo, y se recibió información de la celebración, el próximo día 24, de un acto político en la localidad de Labajos, ante el monumento a Onésimo Redondo.

Los consejeros provinciales expresaron a su presidente y jefe provincial su satisfacción por el favorable eco que ha tenido su discurso en la localidad de Cuéllar.

## Numeroso público asistió al acto del Bimilenario celebrado ayer en Madrid

Se celebró ayer en Madrid, según habíamos anunciado el acto del Bimilenario del Acueducto que habían organizado el Patronato de la conmemoración y el Centro Segoviano, en colaboración con la empresa del cine Barceló, donde se desarrolló aquél.

Tras la proyección del documental «Piedra y agua», pronunció unas palabras el señor Rodríguez Martín, exaltando la conmemoración, y después se proyectó la película «Espartaco».

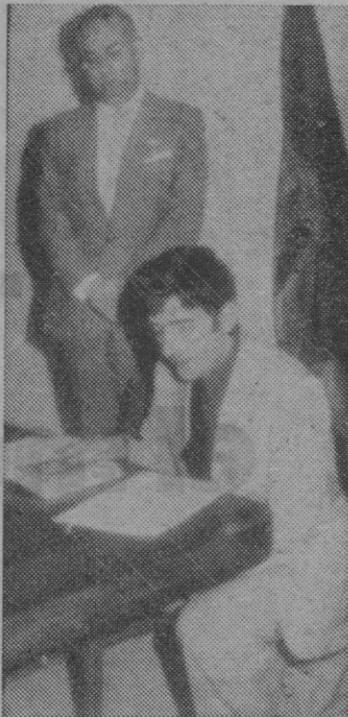
El numeroso público asistente al acto quedó defraudado y así lo hizo ostensible, lo mismo que los organizadores, porque no se presentó a actuar, como tenía prometido, el cantante segoviano Ismael.

## Expresión de gratitud

La esposa e hijos de don Rafael Rodríguez San Miguel (q. e. p. d.), ante la imposibilidad material de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios ha dado comienzo el día 8, a las 7.45 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel.

## Toma de posesión del nuevo jefe local del Movimiento y de los consejeros representantes del Municipio



En la sala de juntas de la Jefatura Provincial del Movimiento y bajo la presidencia del jefe provincial y gobernador civil se celebró una sesión extraordinaria del Consejo Local de la capital, con asistencia asimismo del Consejo Provincial.

Comenzó el acto con el juramento de sus cargos por el jefe local de la capital, don Manuel García García, y de los consejeros representantes del Ayuntamiento, doña María del Carmen Díaz Garrido y don Luis Bas Agustín, a los que tomó juramento el jefe provincial del Movimiento.

A continuación pronunció unas palabras el nuevo jefe local para agradecer la confianza que en él es depositada, aceptada con el espíritu de servicio del estilo falangista ya que la jefatura es una carga que obliga a todos los sacrificios.

Terminó el acto con la intervención del jefe provincial del Movimiento quien tras felicitar al nuevo jefe local y a los consejeros, dice que un relevo es una forma más de manifestación del Movimiento, mirando siempre al mejor servicio de España. Los consejos locales han pasado por un época de escasa actividad pero en el aire del Gobierno actual está la revitalización como demuestra el último y trascendente discurso del presidente del Gobierno en Barcelona en el que se indica que el Consejo Local es una pieza importante dentro de la vida constitucional como carácter trascendente.

(Foto Antonio)

## VIDA CULTURAL UN PREMIO NACIONAL DE DIBUJO PARA LORENZO TARDON



En Bilbao ha tenido lugar la exposición de obras admitidas al certamen nacional de arte que, bajo la denominación de «Artesport-74», ha organizado la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes de Vizcaya, certamen al que ha concurrido un elevado número de obras a las distintas modalidades: En dicho concurso, el premio nacional de dibujo ha sido otorgado a una obra del pintor segoviano Francisco Lorenzo Tardón, que lleva por título "Escalada" y que reproducimos junto a estas líneas. Lorenzo Tardón consiguió también el año pasado, en este mismo certamen, el premio nacional de pintura.—(Foto Antonio.)



# Tractor **EBRO** el mejor labrador de España ...y el segundo! ...y el tercero!!

En el IV Campeonato Nacional de Arada celebrado en el término municipal de El Fresno (Avila), durante los días 20, 21 y 22 de Junio de 1974, EBRO ha conseguido los premios PRIMERO, SEGUNDO y TERCERO.

## **1<sup>er</sup>** premio

Emilio Sisternas Sisternas, sobre un tractor MF 178 EBRO, preparado por la Concesión de Motor Ibérica, S.A. de Castellón.

## **2<sup>o</sup>** premio

Miguel Sisternas Sisternas, sobre un tractor MF 178 EBRO, preparado por la Concesión de Motor Ibérica, S.A. de Valencia.

## **3<sup>er</sup>** premio

Desiderio Del Val Raso, sobre un tractor EBRO 160-E, preparado por la Concesión de Motor Ibérica, S.A. de Valladolid.

(Clasificación para el Campeonato Mundial)

**Más 125.000 tractores EBRO trabajando en el campo español**

**EBRO**  
es un producto de



**Motor Ibérica sa**

## Amplia información al gobernador civil en su visita a esta villa

Acompañado de don Modesto Fraile Poujade, presidente de la Diputación, y del subjefe provincial, don Julio García Ibáñez, hizo su visita a esta villa el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Emilio Rodríguez Román. A su llegada le estaban esperando en la plaza principal la Corporación en pleno y el Consejo Local del Movimiento, presididos por el alcalde y jefe local, don Antonio Vázquez Aparicio. También estaban diversas autoridades y personalidades de la localidad, con el delegado de Mutualidades Laborales, acompañado de otras personas de la capital de los altos cargos de la Seguridad Social y del Trabajo. Fue saludado con las presentaciones de rigor y después se dirigió a la plaza de España, donde se encuentra el Hogar del Pensionista, siendo acogido calurosamente por los numerosos socios que allí se encontraban, girando visita al edificio con todas sus instalaciones, de las que hizo grandes elogios.

Ya en el Ayuntamiento examinó los paneles en los que se refleja el desarrollo económico-social del municipio durante los últimos años, que le fue explicando el señor alcalde.

Constituidos en el salón de sesiones se celebró la reunión de estudio de la problemática municipal examinándose primeramente la exposición de los trabajos de avance del nuevo Plan General de Ordenación Urbana. Tanto el alcalde como los técnicos del Ayuntamiento, fueron explicando a la primera autoridad de la provincia el alcance y líneas generales del plan urbanístico, desde los planos de información que han servido de base para el estudio como los de avance, fotogrametría aérea, formación de nuevas zonas urbanas y de expansión, promoción de servicios, instalaciones urbanísticas y de programación social y turística, comparándose todo con el Plan vigente que data de los años de la década del 40 norma base de la ordenación urbana del municipio y que sin duda ha reunido grandes valores urbanísticos que permitieron una ordenativa casi siempre respetada, en un concepto quizá en algunos casos limitativo, pero sin salirse de unos cauces de expansión y promoción debidamente regulados.

Abierto el diálogo, los concejales y consejeros fueron exponiendo al gobernador todos los asuntos importantes de la vida local, estudiándose detenidamente y abriéndose amplio debate sobre cada uno de ellos. Así se discutió ampliamente el problema planteado por las obras de abastecimiento de aguas y su financiación, ya que por la gran inversión financiera que representan, superior a los 120 millones de pesetas exige disposiciones de fondos para afrontar la realización que sobrepasa todos los cálculos económicos previstos de antemano; se vio y estudió en este asunto las posibilidades económicas de la Corporación y la necesidad de completarla con ayudas estatales; fue estudiado tam-

bién y ampliamente debatido el Plan General de Ordenación y que por su capital importancia ha de imprimirse, sin demora, según indicó el gobernador, toda la atención y agilidad que el mismo exige por cuanto ha de ser base del desarrollo municipal; se abordó asimismo, el problema motivado por la falta de facultativos sanitarios, en el que intervinieron los titulares actuales haciendo patentes sus dedicación profesional que desborda el aumento de población en la temporada estival, viéndose posibilidades de soluciones extraordinarias para que la asistencia consiga la mayor eficacia; se habló de los sistemas de enseñanza con las necesidades de creación de grupos escolares que conjunten las aulas dispersas, informándose por el teniente de alcalde y director de escuelas, don Florián de Grado, quien expuso criterios acertados para que la enseñanza tanto primaria como básica que afecta a cerca de mil alumnos, tenga una fektividad funcional y acorde con los sistemas modernos. En este asunto intervino el delegado local sindical quien expuso su particular punto de vista en relación con el Instituto de Enseñanza de bachillerato superior, interesando información sobre su funcionamiento. Se trató ampliamente problemática de saneamientos generales de los núcleos de población, interviniendo también el teniente de alcalde del primer distrito de El Espinar, para interesar sea acometido el encauzamiento del Arroyo Merlero, que dé solución al vertido de residuales del grupo principal. Fueron debatidos otros asuntos de muy diversa índole, con intervenciones de varios concejales y consejeros, entre ellos los señores Vigil, Díez-Silva, Rodríguez Sánchez y otros que en cada caso expusieron sus puntos de vista sobre los mismos. El interventor del Ayuntamiento expuso la situación económica de fondos, con las dotaciones presupuestarias en ingresos y gastos, haciendo especial mención de los ingresos patrimoniales y de los impuestos que los gravan así como de las inversiones necesarias en los capítulos presupuestarios. Se habló y discutió de todo, casi de forma exhaustiva. El gobernador, según se fueron exponiendo los aspectos muni-

cipales tuvo en cada caso, con una visión objetiva y ponderada de las cosas indicación de soluciones y posibilidades, marcando y definiendo los conceptos, con visión certera, firme y concreta de los asuntos municipales, que se iban exponiendo.

El propio gobernador cerró el acto exponiendo a concejales y consejeros una acertada lección política de actuación en todos los órdenes, hablando de la misión administrativa y rectora de las corporaciones locales; del Consejo local de Movimiento que ha de ser, como establecen las leyes fundamentales el organismo político de gestión; de ideas y hasta de crítica de la labor municipal, llevando la normativa y criterio político y social de los pueblos, por lo que su actuación ha de ser decidida y decisiva en un sentido positivo de encauzamiento de la corriente política; habló a los reunidos del sentido político del Gobierno de la nación, reflejado singularmente en los discursos del presidente a los Consejos locales de Cataluña; pidió a to-

dos colaboración en las tareas de la administración y de la política y expuso su criterio de potenciación de los Consejos y de las corporaciones locales, exhortando y exigiendo el cumplimiento de este deber de que cada uno cumpla con la misión que dentro de su quehacer y a través del organismo de que forma parte ha de participar, que él, por su parte, como gobernador de esta provincia de Segovia, al aceptar el cargo habrá de corresponder con la tarea que así mismo se ha impuesto, ofreciéndose para trabajar por esta provincia y todos sus pueblos.

### Nota necrológica

El pasado jueves, día 4, falleció repentinamente, a consecuencia de un ataque cardíaco, el secretario del Ayuntamiento, don Alejandro Ulla Moreno, Hombre ejemplar, de innegables virtudes profesionales y humanas, dotado de una gran bondad, deja imborrable recuerdo en cuantos le conocimos y tratamos.

Su muerte ha causado profunda impresión y sentimiento. Sus restos mortales fueron inhumados en el panteón familiar de Consuegra (Toledo).

Nos unimos al dolor de su esposa e hijos a quienes testimoniamos el más sincero pésame por la pérdida de la persona que deja un gran vacío entre todos nosotros sus amigos y compañeros.

### SEGOVIANO:

#### Los jardines son de todos

NO PERMITAS que tus hijos o los de otros habitantes de la ciudad LOS DESTROCEN

### Dos camiones especiales para la recogida de basuras

Desde hace unos días se viene prestando el servicio de recogida de basuras con dos nuevos y flamantes camiones especiales.

Estos vehículos perfectamente adaptados, con cajas de compresión y trituradores de materias forman en su interior un bloque compactado de la recogida lo que permite con su capacidad de unos nueve metros cúbicos, verificar el servicio con un sólo recorrido todas las calles de los núcleos de población y llevarlo en único vaje a vertedero. Ha supuesto una inversión económica de cerca de tres millones de pesetas, más los gastos de acondicionamiento de camino y excavación de terrenos para obtener un depósito de vertido de grandes proporciones, donde las basuras se irán explotando en forma tal que eviten la incineración con todos los peligros que puede traer consigo y la producción de malos olores.

Es una indudable mejora del servicio de recogida domiciliar de basuras que marca otro paso adelante en el desarrollo del municipio.

### ACTO DE HOMENAJE EN EL HOGAR DEL PENSIONISTA

Es el Hogar del Pensionista de esta localidad, modelo en su género. Consta de amplios salones de estar y juegos, salas de lectura, una estupenda biblioteca, departamentos de recuperación, servicios de peluquería. Verdadero hogar de las personas mayores, donde todos ellos se reúnen como en su propia casa y disfrutan de las mayores comodidades y atenciones. Ha logrado para estas personas una verdadera convivencia en un trato de la más cordial amistad. La Junta rectora acordó y elevó propuesta de nombramiento de socio de honor en favor del alcalde presidente, don Antonio Vázquez Aparicio, por su personal interés y gestión en la creación y funcionamiento de este centro, al que distingue y favorece con el más decidido entusiasmo, Aprobada la propuesta por el organismo superior, ha querido el Hogar testimoniarle su agradecimiento y en un acto lleno de simpatía le fue entregado el cuadro de la distinción que se le hacía. Concurrió el hasta ahora Delegado provincial del Servicio de Mutualidades Laborales,

don Antonio Marcelo Corchado, que hizo al alcalde, a su vez, el ofrecimiento de una placa que el Servicio Nacional le ha otorgado en distinción a su labor extraordinaria hacia esta clase social que ya apartada de la vida activa tiene para todos el reconocimiento y atención prestada en la labor y trabajo que realizaron. Tuvo el delegado provincial palabras de encomio al homenajeado y se despidió de todos los asistentes ofreciéndose incondicionalmente para seguir laborando por la Seguridad Social. El presidente del Hogar don Eugenio Robledo, con breves y emocionadas palabras entregó el cuadro de socio de honor al alcalde en premio a su meritoria gestión, diciendo que tanto él como el señor Marcelo Corchado han sido las dos ilustres personalidades las que hicieron alma y vigor al Hogar. Finalmente, D. Antonio Vázquez, con su estilo claro y vehemente, agradeció la que para él es la más valiosa de las distinciones porque viene precisamente de unos hombres y mujeres trabajadores que han sido artífices de una nueva España, a los que guarda el mayor cariño y respeto, por lo que todo lo que se haga por ellos en pagar una deuda que la Sociedad tiene contraída.

Reinó el mayor entusiasmo entre todos los asistentes y el acto resultó altamente emocionante.

Corresponsal:

José Luis Higuera Núñez

### Juan Pinillos, de Trescasas, ganador del concurso provincial de siega de praderas con motosegadora



Los concursantes con el jurado

En Navas de San Antonio y con asistencia del delegado provincial de agricultura, delegado y secretario provinciales de la Juventud jefe de zona de Extensión Agraria y agentes de Villacastín, y el jefe de la Sección de Concursos de Juventudes, se celebró el concurso provincial de siega de praderas con motosegadoras organizado por la Delegación Provincial de la Juventud y la Delegación del Ministerio de Agricultura a través de su Servicio de Extensión Agraria.

Colaboraron el Ayuntamiento y la Hermandad de Labradores de Navas de San Antonio, Organización Sindical, Cámara O. Sindical Agraria y varias casas comerciales.

El jurado calificador estaba compuesto por técnicos ajenos totalmente a los concursantes y sus localidades, con objeto de asegurar unas calificaciones lo más imparciales posible.

El concurso se desarrolló en dos tandas al objeto de controlar mejor los tiempos empleados por los participantes, así como las anomalías que pudieran surgir en la realización de las pruebas.

Una vez terminada la siega por todos los concursantes, se dio la orden de que todos los participantes y público en general, desalojase las parcelas para proceder el jurado a reconocer una por una dichas parcelas y calificar el trabajo llevado a efecto, que dió las siguientes calificaciones:

Campeón, Juan Pinillos, de Trescasas; subcampeón; Pascual Pacheco, de Hontoria; tercero, Antonio Calvo, de Cantalejo; cuarto, Emilio Campo, de Navas de San Antonio; quinto, José María Otero, de La Losa; sexto, Angel Aparicio, de Ortigosa; séptimo, Pedro González, de Navas de San Antonio; octavo, Angel Muñoz, de Navas de San Antonio; noveno, Miguel Dueñas, de La Losa, y décimo, Francisco Otero, de La Losa.

En la plaza del pueblo y en

los soportales del Ayuntamiento, se hizo entrega de los premios y trofeos oficiales, así como los de las casas comerciales que entregaron a los primeros vencedores de sus marcas.

A continuación el Ayuntamiento obsequió a las autoridades provinciales, concursantes y público en general a un refresco.

(Fotos Antonio)

### SAN ILDEFONSO

### ENTREGA DE TITULOS A LOS BENEFICIARIOS DE LAS 48 VIVIENDAS CONSTRUIDAS POR LA OBRA SINDICAL DEL HOGAR



El gobernador civil entregando su título de beneficiario de las viviendas a una trabajadora. (Foto Muñoz)

San Ildefonso.— En el transcurso de una sencilla ceremonia, celebrada con asistencia de numeroso público, ha tenido lugar la entrega de títulos a los trabajadores a

quienes se han adjudicado, previo sorteo, las cuarenta y ocho viviendas construidas por la Obra Sindical del Hogar en terrenos cedidos gratuitamente por el Ayuntamiento; los tres bloques que forman este grupo de viviendas sociales llevarán el nombre de «Puerta del Campo». Cada vivienda se ha edificado sobre unos setenta metros cuadrados y consta de tres habitaciones, comedor-estar, cocina y baño, con calefacción. Han sido construidas en doce meses, aproximadamente, con un presupuesto de 12.779.630, 48 pesetas.

El acto de entrega de los títulos de beneficiarios fue presidido por el gobernador civil, acompañado del gobernador militar, presidente de la Diputación, consejero nacional, subdirector nacional de la Obra Sindical del Hogar, delegados provinciales de la Organización Sindical y de la Vivienda y el alcalde de San Ildefonso. También se encontraban presentes los miembros de la corporación municipal y varios dirigentes de la Organización Sindical

de la Obra Sindical del Hogar.

En primer lugar, el abad de la colegiata procedió a bendecir los bloques y después habló el alcalde, señor Rapp, quien saludó a las autoridades y jerarquías presentes, señalando después la necesidad de que con la brevedad posible San Ildefonso pueda disponer de nuevas viviendas sociales, dado su censo de trabajadores. Intervino a continuación el delegado sindical, señor Ramírez González, quien recogiendo la petición formulada por el alcalde prometió el máximo apoyo de la Organización Sindical para hacer posible que las nuevas viviendas solicitadas se construyan, solicitando del gobernador civil que se interese igualmente por esta iniciativa. El señor Rodríguez Román recogió esta petición y dijo que ante la necesidad expuesta no dudaría ni un sólo momento en prestarla la máxima atención.

Finalizó el acto con la entrega de los títulos, que sus beneficiarios recogieron en medio de nutridos aplausos.

#### Visitas

Una vez terminado el acto, el subdirector nacional de la Obra Sindical del Hogar y los delegados de la Organización Sindical y de la Vivienda se trasladaron a Segovia, para visitar las obras de construcción de viviendas en los polígonos de «El Palo» y San Millán, comprobando el estado avanzado de las mismas. Después el subdirector nacional y el delegado sindical se reunieron con la Comisión de la Vivienda y por último se desplazaron a San Rafael, para inspeccionar las obras de ampliación que se llevan a cabo en la residencia de la Obra Sindical «Educación y Descanso».

### VALSECA

### Inauguración de una moderna planta de cría de ganado porcino



Valseca.—Ayer tuvo lugar la bendición e inauguración de una moderna planta de cría de ganado porcino dotada de los mejores avances técnicos y que pertenece a la cadena de instalaciones de este tipo de las firmas «Hijos de Viuda de José Fernández» e Inavico, S. A.». Las instalaciones han sido construidas por el método «Rivadulla» y se enmarcan dentro de las conocidas por el nombre de «ciclo completo» por lo que son las más avanzadas que en estos momentos se conocen.

Tanto el sistema de ventilación, alimentación, recría,

etcétera, están racionalmente pensados tras un exhaustivo estudio de los hábitos y necesidades del ganado. Con el nuevo sistema también se tienen en cuenta los últimos criterios relativos a la cría del porcino, por lo cual se puede decir que por su limpieza y características profilácticas, queda prácticamente eliminado el riesgo de infecciones epidémicas que tan duramente castigan estas explotaciones.

Al acto de inauguración asistieron diversas personalidades, siendo todos los invitados atendidos por directivos de las firmas citadas al principio.—(Foto Antonio).

¿muebles?

**HERNANDO**

### Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

## Los delegados nacionales visitaron al presidente del Gobierno

Madrid, 8.—Para ofrecerle su testimonio de afecto y lealtad, así como la gratitud por su actitud hacia la doctrina del Movimiento, visitaron al presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, los delegados nacionales del Movimiento y jefes de servicio, presididos por el ministro secretario general, José Utrera Molina, y acompañados del vicesecretario, señor Rodríguez Acosta.

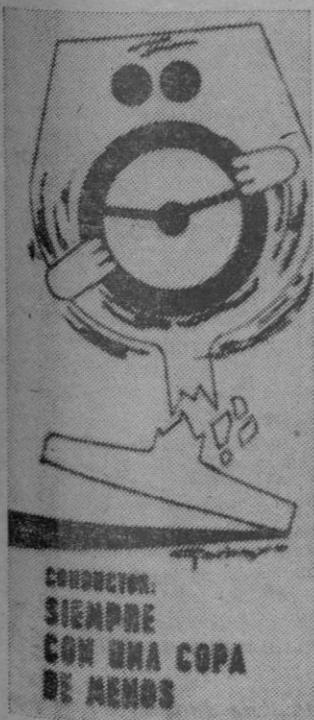
El señor Utrera Molina explicó al presidente del Gobierno la satisfacción que sentía, junto con sus colaboradores en la Secretaría General del Movimiento, por su actitud con respecto a la doctrina del 18 de julio, con la que los hombres del Movimiento se sentían identificados y recordó las recientes palabras del señor Arias Navarro en Barcelona, en las que puso de relieve el protagonismo del Movimiento en la línea de Gobierno.

Terminó sus palabras ofreciendo al señor Arias Navarro las insignias de consejero nacional del Movimiento, como símbolo de su entrega a los principios del 18 de julio.

Por su parte, el señor Arias Navarro pidió a los miembros de la Secretaría General que continúen perseverando en la sinceridad con la misma lealtad y entusiasmo de siempre y terminó sus palabras rindiendo homenaje a la persona de Pilar Primo de Rivera, delegada nacional de la S. Femenina, «organismo que estos días ha sido objeto de una injusticia y la ofensa de alguien que ha pretendido atacar a las obras más logradas del Movimiento, y que tiene en Pilar Primo de Rivera su principal protagonista». —Cifra

### SE REUNEN DIVERSAS PONENCIAS DEL CONSEJO NACIONAL

Madrid, 8.—Tres ponencias se han reunido hoy en la sede del Consejo Nacional del Movimiento.



Presidida por el consejero nacional Carlos Pinilla Tugriño, y dentro de la sección mixta, la que estudia el tema «Estatutos jurídicos del derecho de asociación política».

También se reunió la ponencia que dentro de la sección segunda, «Estructura y organización del Movimiento», estudia el tema «del carácter integrador del Movimiento y actualización de sus estructuras organizativas».

Asimismo celebró reunión la ponencia, que dentro de la sección tercera, «Política económica, social y sindical», que presidida por Juan Sánchez Cortés y Dávila, estudia el tema «Política sindical, social y económica».

## EL PRINCIPE CLAUSURO EL CURSO DEL CESEDEN

Madrid, 8.—Su Alteza Real el Príncipe de España ha presidido el acto de clausura del X Ciclo Académico del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional Cesedeh. Cifra.

## El ministro español de Asuntos Exteriores marchará a Roma el próximo jueves

Madrid, 8.—La Oficina de Información Diplomática ha hecho público el siguiente comunicado:

«El ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina Mauri, se trasladará a Roma al frente de una delegación para encontrarse el día 11 con monseñor Casaroli, secretario del Consejo para los Asuntos públicos de la Iglesia.

El ministro de Industria:

## Ni en este ni en el próximo mes subirá el precio de la gasolina

El INI participará en una empresa canadiense de papel-prensa

San Sebastián, 9.—El ministro de Industria, tras un acto celebrado en la Casa Sindical, mantuvo ayer una rueda de prensa con los informadores locales. En ella afirmó que no subirá la gasolina ni éste ni el próximo mes.

### CENTRALES NUCLEARES

Sobre el tema de las centrales nucleares, el señor Santos Blanco ha dicho que el Ministerio es consciente de la gran importancia del tema, y que por ello se va a redactar un plan de centrales nucleares en España, en el que se pedirá un nivel de exigencias rigurosísimo y comparable con todos los del mundo. Asimismo, ha manifestado que no es cierto que las centrales nucleares instaladas en España sean desechadas por los norteamericanos, sino que son exactamente iguales a las puestas en Francia y en otros países de Europa por la compañía "Westinghouse".

De otro lado, el ministro ha dicho que el año 1974 ni está siendo tan oscuramente negro, como se anunciaba, ni tampoco demasiado blanco; pero que espera que si continúan las inversiones, todo marche bien.

A continuación, afirmó que el Ministerio tiene en elaboración un programa muy importante para el apoyo a las materias primas, contra la importante escasez que sufren muchas industrias.

### PAPEL PRENSA

También ha dicho que el Gobierno aprobará en el próximo Consejo de Ministros la participación del INI en una empresa canadiense de papel-prensa, lo que garantizará el suministro a España, desde el próximo mes de agosto, de importantes cantidades que subsanen la escasez existente de papel.—E. Press.

### VISITA LA FACTORIA SINIESTRADA EN GALDACANO

Bilbao, 9.—El ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco, que llegó anoche a la capital vizcaína procedente de San Sebastián, se trasladó a las 9,30 de esta mañana a Galdácano, donde visitó la factoría de «Unión Española de Explosivos» y recorrió los pabellones afectados por la catástrofe, acaecida el pasado martes, día 2.

A continuación recorrió las instalaciones de Altos Hornos de Vizcaya, en Sestao y se reunió con el presidente de la entidad, personal directivo de la misma y jurado de empresas.

Tras su visita a Altos Hornos, el ministro de Industria y sus acompañantes se dirigieron a la factoría de Anzio, productora de laminaciones de bandas en caliente.

SI LE HUELEN Y SUDAN LOS PIES, VD. SE SIENTE MOLESTO ANTE SUS AMISTADES



¡EVITELO!

Con el uso permanente de las plantillas desodorantes H. DURAN, Vd. evitará radicalmente y para siempre el sudor y desagradable olor de pies. Las plantillas desodorantes H. DURAN, actúan igualmente con óptimos resultados sobre:

- Juanetes • Callos
- Pies Calcinantes • AGOTAMIENTO

La solución a estos problemas está en sus manos.



Con garantías certificadas.



Consulte la opinión autorizada del farmacéutico.

CENTRO FARMACEUTICO CASTELLANO, S.A.  
DOCTOR DE SOTO, 3 - SEGOVIA



# AQUILINO el tabernero

Ex boxeador

Enamorado de Segovia

"Me siento identificado con la gente segoviana"

"No volveré a Brasil"

Por José María Iñarra

Aquilino, hombre aventurero, con «hormiguillo dentro del cuerpo», le parecía difícil la idea de quedarse en un sitio definitivamente. Ahora, en un mesón cercano a la plaza Mayor, uno de los más concurridos por los jóvenes, se encuentra satisfecho y recuerda para todos lo que fueron sus años ajetreados.

Nació en Navalmanzano, y tras permanecer trabajando con sus padres, con los camiones, decide hacer la mili en La Guinea.

## EL BOXEO

La causa de marcharse tan lejos a hacer el servicio militar responde a una gran afición que ha llenado un hueco de su vida.

—Me gusta mucho el boxeo. Hice unos cuantos combates y no me iba nada mal. Era un púgil de mucho corazón y poca cabeza; ese fue el fallo. Pero quizá lo más importante era el temor y la inquietud



"De ninguna manera. Me quedo para siempre. Me encuentro completamente identificado con la gente segoviana"

que me producía la posible profesionalidad. Quise romper con el boxeo, y por eso marché a Guinea.

Necesitaba aventura y sin pensarlo dos veces embarcó hacia Brasil. Lo hizo con ocho mil pesetas que pidió prestadas a su padre. El viaje le costó siete mil quinientas; aparecía pues con quinientas pesetas un hombre apabullado por la gran ciudad de Santos, e inquieto por un porvenir que iba a comenzar allí.

—Recuerdo que nada más desembarcar me ocurrió algo que hizo aumentar en mí la sensación de que todo se me caía encima: perdí la documentación. Resulta que la había dejado abandonada en un tranvía. Menos mal que al poco me fue devuelta muy amablemente.

Gracias a un compañero de barco consiguió sitio para dormir. La pensión era de una mujer valenciana «maravillosa».

## TRABAJO

Como había trabajado de impresor en Segovia, no le fue muy difícil encontrar trabajo en la imprenta de un español. Trabajó allí durante algún tiempo hasta que, con unos ahorros, decidió comprar un camión de segunda mano. Pero lo tuvo que vender porque no ganaba para averías.

—Dejemos los negocios por un momento. ¿Cómo conociste a la que ahora es tu mujer?

—Fue en la pensión. La vi bajar por la escalera, corriendo y con el pelo suelto; fue algo fugaz. Ella tenía entonces quince años, y yo veintiséis. Total, que a los ocho meses de llegar nos casamos.

Vendió el camión que tantos disgustos le acarrea y volvió a la imprenta. Lo dejó, al poco; y empezó un trabajo de soldador, con los conocimientos que le proporcionaba un amigo. De nuevo cambia de trabajo y se dedica, junto con otro amigo, a la fabricación de cintos. En esta ocupación se mantuvo más de siete años.

—¿Cómo fue para volver a Segovia?

—Había probado ya muchos trabajos y en Brasil comenzaba a hablarse mucho del progreso de España. Fue una tentación. Me contaban amigos que se vivía muy

agosto y con más tranquilidad. Sentía enormes deseos de volver a Segovia y poder establecerme de una manera definitiva.

Y, efectivamente, volvió, pero no para siempre, como el quería. Una vez aquí trabajó otra vez con sus padres, de camionero.

A los cinco años recibió noticias de su suegro, quien le proponía montar

una gasolinera, en San Paulo, en una pequeña esquina de su propiedad. Lo pensó detenidamente, pero una vez más se impuso su espíritu de aventura y de cambio, yendo donde le requerían.

—Pero la gasolinera no tuvo éxito. Teníamos que vender la gasolinera casi a plazos, con tal de darla salida.

## Muchos amigos

Vuelve en el año setenta e instala un negocio, del que vive, y con el que ha ganado un gran número de amigos y se ha rodeado de gente que le aprecia.

—¿Volverías a Brasil si alguien te lo propusiera?

—De ninguna manera. Me quedo para siempre. Tengo conmigo a mi mujer y a mis dos hijas, brasileñas, y me encuentro completamente identificado con la gente segoviana. Me gustan los soportales de la plaza Mayor, por donde tanto he paseado en mis años jóvenes. Además encuentro una tranquilidad para mí y para los míos que de

ninguna manera poseía en San Paulo.

Aquilino, buen amigo de sus clientes, no ha abandonado el deporte y organiza con ellos diversas competiciones en las que el buen humor es el principal ingrediente.

—Siempre me ha gustado el deporte, y ahora tengo ocasión de practicarlo en mis ratos libres, con una serie de amigos que tratan, como yo, de mantenerse en forma.

—Oye, dime una cosa: ¿Siempre se vuelve?

—A Segovia sí. A Brasil no.

(Fotos Peñalosa)



"Tengo ocasión de practicar el deporte con una serie de amigos que tratan, como yo, de mantenerse en forma"

# EL CAMPAMENTO DE SAN RAFAEL

Aventura, sol, convivencia, alegría, camaradería, servicio e ilusión

Por ALFONSO DOMINGO

Sopla una brisa suave entre los pinos. El sol calienta los cuerpos de los aprendices de hombres. Bajo el cielo y la noche infinita conviven todos: Desde los recién salidos de básica hasta los que esperan ser torneros. Aquí, en San Rafael durante quince días, 159 muchachos y 24 mandos, en un campamento y 96 alumnos de la Escuela de profesores de E. G. B. con siete mandos en otro, aprenden la lección de cada día codo con codo, hombro con hombro.

¿Qué es el campamento? Aventura. Sol. Convivencia. Aire. Alegría. Agua. Camaradería. Pinos. Ilusión. Cielo. Servicio. Estrellas. Superación...

No sé decirlo. Puede que sea todo junto. Puede que en esto estribe su magia, su poesía. Porque el campamento tiene su magia, su poesía. Una poesía que surge, que se palpa. Hay que haber convivido bajo una lona para saber lo que es eso. Hay que haber reído, cantado, llorado para saber lo que es eso. Sí, porque también se pasan malos ratos. También se llora de nostalgia, de morriña, de rabia. Pero esas pocas lágrimas son el mejor forjador del estilo. Del estilo de los jóvenes de la nueva España.

En 33 años que lleva el campamento (1941-1974) se han cobijado bajo estas lonas alrededor de los cuarenta mil donceles, futuros hombres que forjarán el mañana de la nación.

Llegaron con el macuto lleno de ilusiones, de deseos de pasarlo bien. Bajo estas tiendas han surgido nuevas ilusiones, nuevos deseos de servicios

y entrega, nueva amistades y muchas cosas más.

Me dicen que van a ser este año cerca de dos mil los muchachos que van a pasar por el campamento en los diferentes turnos. Dos mil muchachos que van a olvidarse de la gente y el ruido y que van a aprender juntos la lección de cada día, la lucha de cada hora, de cada momento, por ser mejores.

El sol contempla cómo bajo sus pies pululan unos muchachos inquietos, ilusionados, ya sea por la actividad o con las charlas formativas por la mañana.

Se ha celebrado el día de la familia en el campamento «Alto de los Leones de Castilla». Allí padres, hermanos y familiares vivieron un día de campamento junto a los acampados. Daba gusto cómo hinchaban el pecho los chavales llenos de orgullo, de satisfacción, enseñando a sus padres el campamento, las actividades, cómo se lo pasan, qué hacen, cómo cantan.

También hubo un gesto digno de testarse por parte de los familiares de los acampados.

Realizándose las actividades de presentación de los acampados y habiéndose unido los padres en los juegos con los hijos, se recibió una noticia: muchas familias que venían al campamento se habían quedado en la vía por causa de una avería en el tren, a la altura de Hontoria.

Rápidamente se suspendieron las actividades y los padres, en un gesto magnífico de solidaridad acudieron en sus coches para transportar al campamento a todos los que pudieran.

Llega ya la hora de arriar banderas. Ahí los tenéis: Son los mismos que han recibido las visitas de sus madres, que han estrechado la mano al secretario nacional de la Juventud, al delegado provincial y serán los mismos que mañana, nada más tocar diana, se levantarán con un nuevo brillo en los ojos dispuestos a darlo todo otra vez.

Más tarde, el fuego del campamento. En el fuego, en esos leños y troncos simbólicos, se quemarán los recuerdos de la jornada. En esas llamas, verdes, rojas, amarillas se fundirán los corazones, las voces, los pensamientos. Se recitarán poesías, se cantarán canciones. Y en medio, el fuego unirá a todos mucho más allá: en el fondo del corazón.

El campamento, cuando llega la hermana noche está callado, tranquilo, quieto. Tan sólo las cigarras cantan su monótona sinfonía. Las estrellas, como un millar de clavos encendidos, taladran la noche. Con la brisa, vienen los recuerdos de un día que ya murió. Con la brisa se van los sinsabores, si es que hubo alguno. Con la brisa, las alegrías y los buenos ratos pasados se renuevan y pasan por las cabezas en lenta sucesión,

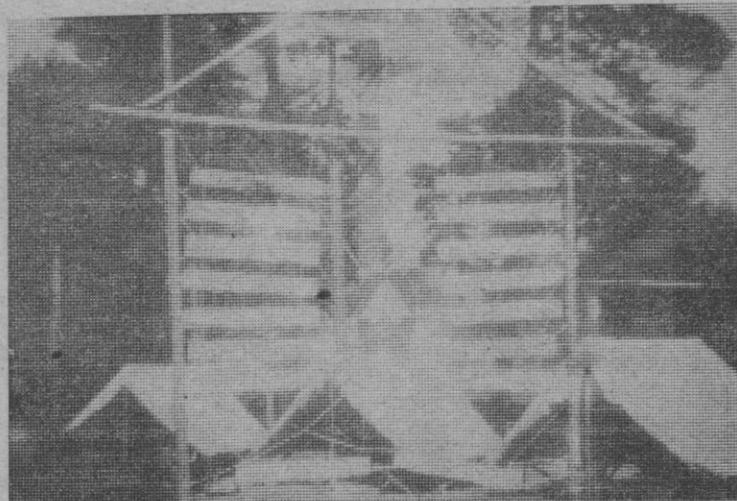


Dentro del horario hay lugar para las actividades de formación, culturales, aire libre o deportivas. Como en esta foto, en la que están tirando al blanco

apurando hasta el último detalle de la jornada. bien hecha, de la eterna canción de la juventud. Y sé que El, desde arriba, os mira complacido.

Todos los días, cuando en el campamento se escucha el silencio, hay un escalofrío y cientos de ojos miran hacia arriba, hacia donde cantan las estrellas. Hacia el que todo lo sabe y todo lo puede. El haga que en vuestros oídos, en vuestros corazones, se realice el pequeño milagro y oigáis la infinita canción de las estrellas.

Se que dormís entonces, pequeños aprendices de hombre con la satisfacción del deber cumplido, de la obra mañana, cielo. Y mañana, aire. Y mañana, sol. Y mañana, cielo.



Con el fondo de las tiendas, el horario señala las actividades del día.



El contacto diario con la naturaleza forma los cuerpos y las almas de los acampados. Aquí les vemos en la pista de aplicaciones.



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero



## EL CORREO ITALIANO

No es el título de un periódico. Es una increíble realidad: el correo italiano se ha podrido. Cuando este humilde cronista se encontraba en Roma, se enteró de que los corresponsales extranjeros acreditados en la ciudad estaban dando una cena al de «La Vanguardia» de Barcelona porque había recibido una carta con veinticinco fechas de retraso por correo interior.

Los italianos están recibiendo ahora en su correo diario noticia de transferencias bancarias del mes de marzo, oferta de ventas de anoraks y esquís, revistas en que se hablaba de Golda Meir, y, lo que es más grave, calificaciones escolares de sus hijos que hacen prever un verano laborioso, o aceptaciones de presencia a concursos cuyos ganadores ya han tomado posesión.

Pregunta: ¿Qué pasa entonces en ese país?

El país se carga. Si a eso se añade que los espectáculos públicos acaban a las doce de la noche, que se recoge la basura con frecuencias cada vez más declinantes, que el turismo se agosta, que ya no hay demanda de mano de obra en la Europa de antaño, que Agnelli se constipa y Montecatini se acatarras, y que Mariano Rumor, por un momento aliviado de la carga que llevaba, ha visto cómo se la ponía de nuevo en la cerviz el señor presidente, hay que concluir que la situación no es bella.

Italia era un país milagroso. Un país donde se hacían coches sin tener acero, productos químicos procedentes de naciones situadas en diez cuñas horarias más lejos, donde se trabajaba y se trabaja en serio y todos los días, y donde los asuntos económicos no se resolvían con el Espasa o con el Kempis.

Italia se ha visto herida en el flanco más débil, en el de un país industrial que sabe inventar y trabajar, pero no tiene suficientes materias primas. Eso es lo que le pasa a Italia, y nada más.

Lo malo es que muchos, y no sin una oculta alegría y regodeo, están esperando ahora que el país se resuelva de la manera habitual: que salga alguien diciendo aquello de «Un Cuore solo, una volontà sola, una dezzione sola».

## ATAQUE NAVAL ISRAELI CONTRA TRES PUERTOS LIBANESES

Tel Aviv, 9. — Unidades navales israelíes atacaron anoche tres puertos libaneses, en los que hundieron unas treinta embarcaciones.

Los puertos libaneses invadidos por los barcos de guerra israelíes han sido los de Tiro, Sidón y Ras A-Shakh.

Un portavoz militar israelí ha indicado que esta incursión de fuerzas de la Marina ha sido motivada por los insistentes rumores que circulaban últimamente de que los guerrilleros palestinos tenían intención de lanzar ataques contra la ciudad de Nahariya el 25 de junio.

Los israelíes han dejado en los puertos invadidos octavi-

llas en árabe, dirigidas a los pescadores libaneses, en las que les dicen que los "terroristas" estaban empleando los puertos como base para el lanzamiento de sus ataques contra Israel.

"Os lo advertimos —se dice a continuación en las octavillas— podéis escoger entre la paz o la guerra".

"Los terroristas están empleando vuestros puertos y vuestros pesqueros y amparándose en vuestros trabajos marinos, donde reina la paz y la tranquilidad, quieren sembrar la muerte y la intranquilidad".

El ataque israelí se efectuó entre las 9 y las 10 de la noche de ayer.—Efe-Reuter.

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.  
REVISAR PERIODICAMENTE TUS ÚTILES DE TRABAJO

## BOLIVIA

### DIMISION DEL GOBIERNO Y FORMACION DE UN GABINETE MILITAR

La Paz, 9. — El Gobierno boliviano dimitió ayer en bloque, para dar paso al nombramiento de un Gobierno enteramente militar nombrado por el presidente Hugo Banzer.

En un anuncio hecho público por el ministro de Información se decía que el nuevo Gabinete se dará a conocer y

los componentes del Gabinete prestarán juramento acto seguido después de su nombramiento.

Bolivia, ha comenzado una nueva etapa en su agitada vida política al anunciar el presidente del Gobierno, su decisión de convocar elecciones generales para que el pueblo

elija el próximo año a quienes deben regir sus destinos.

Antes de diciembre habrá un referéndum nacional para consultar sobre las reformas que deberán introducirse en los poderes públicos.

Banzer hizo el anuncio anoche, en un discurso a la nación, pronunciado a las 21 horas 15 minutos, hora local.

## REMITIDO

# TODO EL MUNDO HABLA DE TECNICA PERO ¿QUIEN HACE LA TECNICA?

## LA ERA DEL CALOR

Aunque desde el principio de los tiempos ha existido la técnica a través de múltiples formas de expresión, puede decirse que la auténtica técnica, la técnica aplicada, la que ha servido de base a la moderna industria no apareció con fuerza hasta el siglo pasado. Cuando comenzaron a transformarse los arcaicos sistemas artesanos y surgieron en todo el

mundo las empresas de producción estandarizada. Una de estas primeras empresas fue CORCHO, que vivió plenamente la técnica de los primeros años y contribuyó en gran medida al auge experimentado por la primitiva industria del calor, fabricando las primeras estufas y las primeras cocinas de carbón.

## LA ENERGIA ELECTRICA

Años más tarde, cuando la industria del calor se vio dominada por una nueva energía, la energía eléctrica, fue preciso transformar todos los procesos de producción. Pero esta transformación no fue improvisada. Y sólo pudieron hacerla las empresas que, con visión de futuro, habían sido capaces de prever la importan-

cia de la nueva energía y de prepararse para ella. CORCHO también fue una de esas empresas. De las que sobrevivieron a la etapa del carbón y supieron adaptarse a las nuevas exigencias de los consumidores. CORCHO en la era de la electricidad también fue pionero de la técnica.

## EL CALOR MODULAR

Los procesos siguientes de transformación han sido cada vez más rápidos. Porque la carrera de la ciencia hacia el progreso no conoce límites ni barreras. Exige estar siempre en estado de alerta, incorporando a la producción todos y cada uno de los nuevos descubrimientos. De la cocina de carbón se pasó a la de gas y a la eléctrica, y más tarde la moderna

placa modular, basada en la tecnología vanguardista de los circuitos impresos, ocupa la primacía entre los sistemas actuales de calefacción.

CORCHO puede afirmar con orgullo que ha estado presente en todos los cambios tecnológicos y que en ningún momento ha visto que se le escapara el rápido tren del progreso.

## LA COCINA CON 2001

Cuando los primeros cohetes Apolo surcaban el espacio infinito en busca de un horizonte nuevo, CORCHO pensaba ya en incorporar algún día la técnica de los cohetes a su gama de cocinas para el hogar. Y no tardó mucho tiempo en hacerlo. En 1973, CORCHO presentaba al mercado español la cocina vitrocerámica COR 2001, la más moderna del mundo, construida con el mismo material que aísla a los cohetes de las brus-

cas temperaturas espaciales.

La COR 2001 la cocina sin llamas, sin placas, sin quemadores, es un primer paso hacia el futuro. Es la primera consecuencia de la investigación sobre nuevos materiales y nuevas energías. Pero quedan muchos pasos más por dar. Porque CORCHO no se ha detenido ahí. Seguimos adelante. Investigando. Creando técnica. Por eso somos los primeros en técnica del futuro.

# Aquí, todos los DEPORTES

## NATACION

### CAMPEONATOS CON MOTIVO DE LAS FERIAS Y FIESTAS



Los vencedores en las pruebas de natación.—(Foto Antonio)

Durante los días 4 y 5 del presente mes se han desarrollado en las piscinas municipales de la Caja de Ahorros los anunciados campeonatos provinciales de natación que habían quedado suspendidos por causa del mal tiempo durante las ferias.

Presenció la prueba muchísimo público y entregaron los trofeos la alcaldesa y sus damas

Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

#### FEMENINOS

Menores de 12 años:

- 1 M.<sup>a</sup> Victoria González.
- 2 Beatriz Sanz.
- 3 Paloma Vicente.

De 12 a 15 años:

- 1 Paloma Sanz.
- 2 M.<sup>a</sup> Cruz Delgado.

Mayores de 15 años:

- 1 Belén Camiruaga.
- 2 Isabel Agejas.

#### MASCULINOS

Menores de 12 años:

- 1 Javier Marina.
- 2 Agustín Gómez.

100 m. espalda. Mayores:

- 1 Jorge Gozalo Viejo, 1 m. 31.
- 2 Emilio César G. Oñate, 1 m. 33.

De 12 a 15 años:

- 1 J. Carlos Ortiz.
- 2 Carlos Pascual.

Mayores de 15,

(100 m. crawl):

- 1 Julio Pascual, 1 m. 11.
- 2 Jesús Gozalo, 1 m. 15.

De 12 a 15 años:

- 1 Luis Gallego.
- 2 Ignacio Molina.

### Caluroso recibimiento a la selección holandesa

Amsterdam, 8.—Los componentes de la selección holandesa de fútbol, finalistas derrotados en el Mundial 74, obtuvieron un caluroso recibimiento hoy en el aeropuerto Schiphol, de esta localidad, por millares de aficionados, que les vitorearon mientras ondeaban banderas con los colores nacionales.

### At. Madrid-San Lorenzo de Almagro, primer partido del Trofeo Villa de Madrid

Madrid, 8.—Definitivamente será el equipo argentino San Lorenzo de Almagro el cuarto conjunto que, junto con el Ujpest, Estrella Roja y At. de Madrid, disputará durante los días 21, 22 y 23 del próximo mes de agosto el trofeo Villa de Madrid.

En los locales del club rojiblanco se ha procedido al sorteo para el emparejamiento de equipos, con arreglo al siguiente resultado:

Día 21: A las 22 horas, San Lorenzo de Almagro-At. de Madrid.

Día 22: A las 22 horas, Ujpest-Estrella Roja.

Día 23: A las 21 horas se disputará el partido para dilucidar los puestos tercero y cuarto. A las 23 horas, la final entre los equipos ganadores.

- 100 m. braza:  
mayores de 15 años:  
1 Julio Pascual, 1 m. 30.  
2 Enrique Camiruaga, 1 m. 31.
- Relevos 3 x 60:  
1 Gozalo (J) - Camiruaga - Pascual.  
2 G. Oñate - Sanz Pastor - Gozalo (Jesús).

## NOTICIAS BREVES

### FUTBOL

En el Palacio de Exposiciones, de Madrid, tuvo lugar el acto de entrega de trofeos correspondientes a la temporada última, a cargo de la Federación Castellana. De nuestra provincia recibieron trofeos el C. D. Cantalejo, campeón provincial y de grupo, el Monteresma y el San Rafael.

\*\*\*

La selección juvenil provincial segoviana se reunió anoche en una cena, ofrecida por la Delegación Provincial, como despedida a los muchachos que han integrado esta temporada dicha selección a la que, por cierto, aún le queda por jugar un encuentro en Cuéllar.

\*\*\*

En el pleno de la Federación Castellana, recientemente celebrado y del que ya informamos brevemente, los equipos segovianos estuvieron representados por don Jesús Ramos, representante, a su vez,

del Sportin Riazano. El señor Ramos tuvo unas interesantes intervenciones.

\*\*\*

En la misma sesión se procedió a elegir el vocal representante de los clubs de Primera Preferente y Primera Regional en el consejo directivo de la Federación Castellana. Resultó elegido don Luis Sanjurjo, del Ciempozuelos.

\*\*\*

El señor Lamo ha sido ascendido a árbitro de Primera División. Es conocido en Segovia donde hace años tuvo una gran actuación en un encuentro Segoviana - Talavera que era decisivo para el ascenso de la Gimnástica.

### CICLISMO

El joven ciclista italiano Giambattista Baronchelli se encuentra en un hospital de Milán, con fractura de brazo, sufrida al colisionar con una niña de seis años de edad, que inopinadamente se puso delante del corredor cuando participaba en una prueba ciclista.

Casi seguro que Baronchelli no estará restablecido para participar en los Campeonatos del Mundo, el 25 de agosto, en Montreal.

\*\*\*

Ayer fue jornada de descanso en el Tour, por lo que hoy comienza la segunda parte de la prueba, con Eddy Merckx como líder.

### MOTOCICLISMO

Angel Nieto se ha adjudicado la categoría de los 125 c.c. del Gran Premio de Bélgica, tras dura lucha mantenida a lo largo de las ocho vueltas al circuito, en las que los tres favoritos, Nieto, Anderson y Kneubuhler, se han ido turnando en el mando de la carrera.

En 50 c. c. venció Thurow; en 250, Anderson, y en 500 c. c., Real, británico.

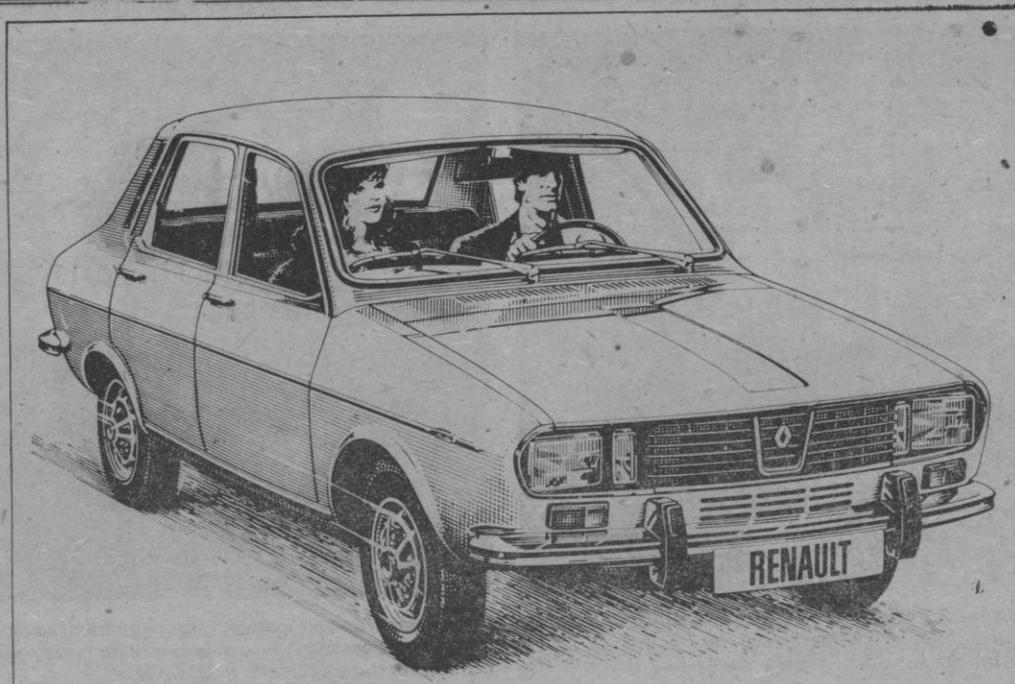
\*\*\*

El equipo franco-suizo Godier-Genoudi, con Kawassky 900, se ha proclamado vencedor de las 24 Horas Moto-ciclistas Internacionales de Montjuich, consiguiendo así la primera victoria para una máquina japonesa en este circuito.

En segundo puesto se clasificaron los españoles Rui-Huguet.

### AUTOMOVILISMO

El sueco Peterson ha resultado vencedor del Gran Premio de Francia de fórmula 1, corrido en Lijon. El austríaco Niki Lauda encabeza ahora la clasificación mundial.



## Los Renault 12

Tenemos cuatro razones básicas para recomendárselo como un acierto pleno: confort, estética, alto rendimiento y su tradicional bajo consumo.

Las demás se las explicaremos personalmente en



# EMAYSA

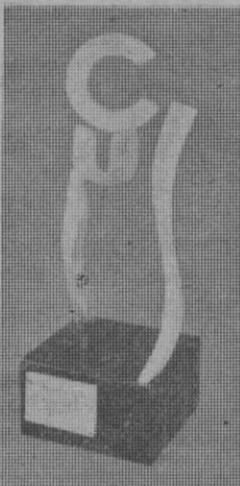
Fdez. Ladreda, 23

Tel. 412778

# El Trofeo Internacional a la Calidad 1973 para CHINCHON DE LA ALCOHOLERA "La sincera bebida blanca"

**El primer año que recibe  
el Trofeo Internacional  
a la Calidad**

Este importante Trofeo Internacional instituido por Editorial Office para premiar a las empresas cuyos productos o servicios se han distinguido nacional o internacionalmente, fue entregado a la S. A. Alcoholera de Chinchón el pasado 13 de mayo, en Madrid.



No es la primera vez que el prestigioso año del Campo de Chinchón obtiene un galardón internacional, ya que, en 1889, obtuvo Medalla de Oro en la Exposición de Chicago, y en 1900, Diploma de Honor en la Exposición de París. La S. A. Alcoholera de Chinchón ocupa una superficie de 42.000 metros cuadrados y en la actualidad está construyendo una moderna fábrica en la que aunará la tradicional y genuina destilación de su año Chinchón con las modernas instalaciones que el avance tecnológico exige. «La sincera bebida blanca», como tradicionalmente se la conoce en España, ha demostrado una vez más que la calidad de un buen producto es consecuencia lógica de la sinceridad con que se llevan a cabo todos sus procesos de elaboración.



Don Santos Cascallana Canóniga, Presidente del Consejo de Administración de la S. A. Alcoholera de Chinchón, en el momento de recibir el Trofeo Internacional a la Calidad de manos de don Arsenio Pardo Rodríguez, Presidente de la Editorial Office.



El Presidente del Consejo de Administración de la S. A. Alcoholera de Chinchón, acompañado de la representación que acudió al acto de entrega del Trofeo Internacional a la Calidad.

*Chinchón*  
de la  
*Alcoholera*  
La sincera bebida blanca





# EDUCACIÓN y CULTURA

## MUSICA

### El jueves comienza la V Semana de Música de Cámara de Segovia

De nueva llega este acontecimiento musical a nuestra ciudad. De nuevo, durante 7 días, Segovia va a ser escenario de un gran acontecimiento del llamado divino arte. La Semana de la Música de Cámara alcanza este año su quinta edición, una quinta edición que viene precedida de cuatro anteriores que constituyen auténticos y completos éxitos de todos los órdenes, pues a las relaciones de intérpretes y agrupaciones hay que añadir la formidable respuesta del público.

La Comisaría General de la Música, de la Dirección General de Bellas Artes, ha confeccionado para este año un programa que, posiblemente, sea el de mayor calidad, sin que ninguno de los anteriores, por supuesto, desmereciera. Prueba de esta superación de la Comisaría de la Música es que las Semanas de nuestra ciudad responden plenamente a lo que de ellas se esperaba.

De nuevo, escenario de tan singular belleza como la catedral, los patios del Reloj y de Armas del alcázar y la

iglesia de San Justo, van a acoger a los artistas que forman la relación de intérpretes sobresalientes que han de actuar en esta Semana. La demanda de localidades que se viene produciendo habla bien claro del interés que han despertado todos los conciertos. Recordemos a este respecto que la semana se habrá con un recital a cargo de la gran soprano Pilar Lorengar, que será acompañada al piano por Miguel Zanetti, en el claustro de la catedral; seguirán el día 12, en San Justo, Rafael Puyana en un recital de clave; el 13, en el claustro de la catedral nuevamente, la famosa pianista Alicia de Larrocha; el 14, en la catedral, un original concierto de órgano y trompeta, por los franceses Cochereau y Delmotte; el 15, en el patio del Reloj, del alcázar, el Ensemble Instrumental du Brabant; y finalmente, los dos últimos días, 16 y 17, en el patio de Armas del alcázar, los dos conciertos por la orquesta de Cámara de Varsovia dirigida por Karol Teutsch.

### Cursos de verano para hijos de trabajadores del mar

Madrid.—Como en años anteriores, el Instituto Social de la Marina, cumpliendo su programa de acción social en beneficio de los trabajadores del mar y de sus familias, ha organizado para este verano un amplio programa de cursos de colonias de Verano. A dichos cursos asisten niños de todo nuestro litoral, y están

dirigidos por personal especializado en estas materias.

#### CURSOS EN FUNCIONAMIENTO

Actualmente se están celebrando los siguientes cursos:

— En Encebras, Alicante, con 60 niños asistentes. Participan 7 monitores y al frente de los mismos se encuentra la señorita Carmen Yusty Bastarache.

— En Mosteirón - Sada (La Coruña), asisten 81 niños. Dirige el curso la señorita María Jesús Mancisitor Zorrañaga, con nueve monitores.

— En el colegio «El Pícharo», de Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), asisten 60 niños. Lo dirige la señorita María del Carmen García Morín asistida por cinco monitores.

A estos cursos seguirán otros, que se celebrarán a lo largo de todo el verano.

## AYUDAS PARA ESTUDIOS ECLESIASTICOS

Delegación de Educación y Ciencia.—El Boletín Oficial del Estado del pasado día 1 ha publicado la orden del Ministerio de Educación y Ciencia, de fecha 31 de mayo del año en curso, por la que se hace pública la convocatoria de ayudas para estudios eclesásticos durante el curso académico 1974-75.

#### Ambito de aplicación

Los estudios a que se refiere la mencionada convocatoria son aquellos que, conforme a las vigentes normas canónicas y demás disposiciones complementarias de la Sagrada Congregación de Enseñanza Católica, constituyen ramas importantes de las ciencias eclesásticas (Filosofía, Teología, Sagrada Escritura y Derecho Canónico), impartidos en los Centros reconocidos al efecto por la autoridad jerárquica correspondiente, así como los estudios civiles que habiliten a sacerdotes y religiosos para el ejercicio de la docencia.

#### Condiciones para solicitar ayudas

Los solicitantes de las ayudas convocadas deberán reunir los requisitos siguientes:

1. Ser español.
2. Estar en posesión de la titulación académica exigida para cursar los estudios que se deseen realizar.

3. Haber obtenido un adecuado rendimiento a tenor de los criterios y niveles que fije la Comisión Nacional de Selección.

4. No exceder de los niveles de ingresos económicos familiares fijados por el Régimen General de Ayudas para el curso académico 1974-75.

5. Observar una adecuada conducta académica.

#### Presentación de las solicitudes

Las peticiones se formularán en modelo oficial de instancia facilitada gratuitamente por esta Delegación Provincial de Educación y Ciencia.

El plazo de presentación finalizará el día 31 del actual mes de julio.

Para una más amplia información dirigirse a esta Delegación Provincial (Unidad de Promoción Estudiantil), Plaza de Colmenares, 2.

## PLAZAS EN COLEGIOS MAYORES

El Colegio Mayor «José Miguel Guitarte», (Amaniel, 2, Madrid-8), del Patronato de Obras Docentes del Movimiento, se convoca concurso de méritos entre alumnos dispuestos a matricularse en las Facultades Universitarias o Escuelas Técnicas de las Universidades de Madrid, para cubrir sus plazas en el curso académico 1974-75. El plazo de presentación de instancias finaliza el 31 de Julio.

\*\*\*

El Colegio Mayor Universitario «Marqués de la Ensenada», saca a concurso público de méritos sus 220 plazas para el curso 1974-75. Solicitudes a la Secretaría del colegio (Avenida de Séneca, s/n. Ciudad Universitaria, Madrid-3).

\*\*\*

El Colegio Mayor «Santiago Apóstol» de la Universidad Complutense de Madrid convoca concurso público de méritos entre universitarios para cubrir las plazas del mismo durante el curso 1974-75. Las solicitudes hasta el 31 de julio, en impreso oficial, en la Secretaría, calle de Donoso Cortés, 63, Madrid-15.

### Concurso de traslados del Profesorado de Educación General Básica para plazas en localidades de censo de hasta 2.000 habitantes

Delegación Provincial de Educación y Ciencia de Segovia.—De conformidad a lo dispuesto en la resolución de la Dirección General de Personal del Ministerio de Educación y Ciencia de 6 de junio de 1974, se pone en conocimiento de todos los profesores de Educación General Básica a quienes interese tomar parte en el concurso de traslados para la provisión de plazas vacantes, de esta provincia, de censo de hasta dos mil habitantes, que el plazo de presentación de solicitudes se abrirá el próximo día 10 de los corrientes y finalizará en veintinueve de julio actual.

### ¿muebles?

## HERNANDO

## PLAZAS ILIMITADAS (Agentes Propiedad Inmobiliaria)

- Maestros o Profesores E. G. B.
- Profesores Mercantiles
- Escuelas Técnicas (Grado Medio o Superior)
- Licenciados Facultad, etc. etc.

Convocatoria del Ministerio de la Vivienda para la obtención del título de AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA (e incorporación a los Colegios Oficiales de cada provincia). Profesión libre de inmensas posibilidades. Compatible con cualquier actividad. Desde 21 años (sin límite). Título Medio o Superior (o equivalente). ¡En sólo unos meses! estará en posesión del TITULO DE AGENTE de la P. I., que le faculta para ejercer la profesión. Cencillo examen (2 ejercicios, 59 temas). Esta convocatoria viene saliendo CADA CINCO AÑOS. Abierto plazo admisión instancias.

Solicite URGENTEMENTE «Guía Informativa», sin compromiso (envíe simplemente sus SEÑAS y este anuncio), con 10 pesetas en sellor para gastos, a ACADEMIA FUENCARRAL, calle Fuencarral, 46. MADRID-4.

## PLAZAS ILIMITADAS-TITULO SUPERIOR Y MEDIO-INGRESOS ILIMITADOS EXAMENES PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Primera convocatoria (sin número limitado de aprobados) hecha por la Subsecretaría del Ministerio de la Vivienda. AMBOS SEXOS. Desde 21 años (sin límite máximo de edad). TITULO EXIGIDO: de Enseñanza Superior Universitaria (licenciados), Militar (oficiales), Escuelas Técnicas (grado superior y también medio) y los de Profesor Mercantil y Magisterio. Los ingresos económicos no tienen prácticamente límite, por tratarse de una profesión libre colegiada. Compatible con cualquier otra actividad. PROGRAMA DE 59 TEMAS. Pídanos urgentemente (antes del día 17, indicando su título) amplios informes con programa e impreso de instancia. Dirijase a JURISPERICIA, Academia-Editorial, Jardines, 3, MADRID-14.

### AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

Necesita importante entidad de ámbito nacional para sus servicios en esta provincia:

#### SE REQUIERE:

- Mayores de 18 años.
- Servicio social o militar cumplido.
- Bachiller elemental.
- Mecanografía (200 pul/m).
- Taquigrafía (90 pul/m).

#### SE OFRECE

- Ingresos anuales superiores a 180.000 pesetas.

Escribir: Apartado de Correos número 3268 de Madrid, acompañando «currículum», con dos fotografías actuales (Ref. F. P.), antes del próximo día 17. (7711).



# BOLSA

## Bancos y Seguros

Bilbao .....	1.390,00
Ind. de Bilbao .....	720,00
Central .....	1.390,00
Español de Crédito .....	900,00
Hisp. Americano .....	796,00
Santander .....	1.475,00
Unión y F. Español .....	715,00

## Inversión Mobiliaria

Cartinbao .....	332,00
Cartisa .....	515,00
Fibansa .....	965,00
Gen. de Inversiones .....	701,00

## Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas .....	189,00
Hidroeléctrica Esp. ....	201,00
Iberduero .....	279,00
Unión Eléctrica .....	174,00

## Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos .....	241,00
Astilleros Españoles .....	130,00
Citroen Hispania .....	165,00
Duso - Felguera .....	149,00
Fasa-Renault .....	174,00
Femsa .....	275,00
Seat .....	.....

## Químicas y Textiles

Cros .....	239,00
Esp. de Petróleos .....	495,00
Hidro - Nitro Esp. ....	270,00
Papelera Española .....	285,00
Papelera de Leiza .....	352,00
Papeleras Reunidas .....	660,00
Sniace .....	185,00
U. Explosivos R.T. ....	380,50
U. Resinera Esp. ....	1.260,00

## Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española .....	890,00
Dragados y Consts. ....	1.125,00

## Monopolios

Campsa .....	343,00
Tabacalera .....	.....
Telefónica .....	410,75

## Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila» .....	250,00
Ebro, Azuc. y Alc. ....	795,00
Finanzauto .....	794,00
Finanz. y Servicios .....	735,00
Galerías Preciados .....	639,00

### MADRID

Da comienzo la semana en el mercado madrileño de valores con una sesión sosa, en general. Los bancos se mostraron firmes, en sus dos grupos, tanto comerciales como industriales.

157 clases de valores contratados en renta variable: 55 suben, 57 bajan y 45 no varían.

Índice general de la sesión: 115,59 contra 115,36.

### BILBAO

El comienzo semanal ha presentado una bolsa un tanto desigual, al registrar una posición contradictoria el sector de bancos y los grupos siderúrgico y eléctrico. Por lo demás, el mercado acusa la falta de operaciones que resulta normal en esta época, ofreciendo el sector químico una mayor actividad.

### BARCELONA

Se ha iniciado la semana en la bolsa de Barcelona con una sesión floja y de escasa animación. Flojedad y pesadez en los cambios se han acusado con mayor intensidad en la contratación de los valores locales. En resumen, sesión floja con cierre sostenido.—Cifra.



# Notas de la Enseñanza

## Matrícula oficial de los Institutos Nacionales de Enseñanza Media

Delegación de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos aquellos estudiantes que, en el próximo curso académico 1974-75 deseen realizar estudios de 5.º y 6.º cursos de bachillerato general, como alumnos oficiales de los Institutos Nacionales de Enseñanza Media Masculino "Andrés Laguna" y Femenino de Segovia (capital), Instituto Nacional de Enseñanza Media Mixto de Cuéllar e Instituto Técnico de Enseñanza Media "Francisco Franco", de Coca, que

los plazos para efectuar la matrícula en los mismos son los que a continuación se indican:

Alumnos sin asignaturas pendientes de junio: del 10 al corriente mes de julio.

Alumnos con asignaturas pendientes de junio: del 10 al 25 de septiembre.

Al mismo tiempo se informa a los interesados que, al haberse implantado ya en el actual curso de 1973-74, en esta provincia, la mecanización y unificación de la matrícula de Enseñanza Media, los plazos anteriormente indicados son estrictamente rigurosos, no admitiéndose, con

posterioridad a los mismos, matrícula alguna.

Los impresos que los padres y alumnos ha de cumplimentar a efectos de formalizar la matrícula, podrán retirarse a las Secretarías de los respectivos Institutos Nacionales de Enseñanza Media, donde podrán consultar cualquier duda respecto a su correcta cumplimentación. La entrega de la solicitud correspondiente deberá efectuarse dentro de los plazos establecidos, en la Secretaría del mismo Instituto donde deseen ser matriculados, presentando en el momento de la entrega la documentación que justifique que los datos que se han hecho constar en el impreso son ciertos (carnet de familia numerosa, libro de calificación escolar, credencial de be-

cario, etc.). Asimismo, se significa que los alumnos, al formalizar su matrícula, no deberán abonar cantidad alguna, siendo la Delegación la que les comunicará en escrito personal el momento y forma en que se deberá hacer efectivo el importe de la matrícula.

Aquellos alumnos que hubieran solicitado ayuda al estudio y no conozcan aún la resolución correspondiente al respecto, serán matriculados con matrícula ordinaria, sin perjuicio de que, caso de concedérselos la ayuda al estudio, ello cause los oportunos efectos.

## Convocatoria de un curso del S.A.F. - P.P.O.

Se convocan plazas para tomar parte en un curso de formación profesional hotelera en el Hotel-Escuela del S.A.F. - P.P.O. de Marbella (Málaga) en la especialidad de RESTAURANTE-BAR.

Duración, 3 meses; fecha de comienzo, 15 de julio de 1974; edad mínima: 18 años cumplidos.

Tanto la enseñanza como la manumención y alojamiento son completamente gratuitos. Al finalizar el curso se ofrece a los alumnos la posibilidad de ocupar puestos de trabajo en la industria hotelera.

Los interesados pueden ponerse en contacto con la Gerencia Provincial del S.A.F.-P.P.O., calle Jerónimo de Alcalá, 2 (junto al Instituto Nacional de Previsión) personalmente o llamando al teléfono 411509, en donde obtendrán una amplia información.

## Curso para maestras de instructoras generales de S. F.

Delegación Provincial de Sección Femenina.—Se pone en conocimiento de las maestras que deseen realizar el curso de instructoras generales en la Escuela "Isabel la Católica", de las Navas del Marqués, de Sección Femenina, y solicitar licencias de estudio (tipo B), se pasen para mayor información por la Delegación Provincial de Sección Femenina, Daoiz, 10, Departamento de Formación y Participación de la Juventud.

# GUIA DE URGENCIA

## TELEFONOS

Ambulatorio .....	421400
Urgencia S. O. E. ....	421400
P. «18 de Julio» .....	413495
Casa de Socorro .....	412427
Cruz Roja .....	411430
Hospital .....	412169-415297

## Orden público

Comisaría de Policía ..	412087
Guardia Civil .....	421100
Policía Municipal .....	411458
Policía Armada .....	411423

## Bomberos

Parque .....	422222
--------------	--------

## Comunicaciones

Telegramas por telef. ..	412137
Estación Renfe .....	421563



# FIDECAYA

## EL AHORRO PREMIADO

... en toda España

Resultado del sorteo FIDECAYA celebrado ante el notario del Ilustre Colegio de Madrid, don Alberto Ballarín Marcial.

### HAN DUPLICADO SU CAPITAL

Día 30 de junio de 1974

los siguientes números de todas las series

2072

### HAN DUPLICADO SU CAPITAL

0942

las fracciones decimales cubiertas de los siguientes números

1.º 0351	6.º 9078
2.º 0351	7.º 2545
3.º 1821	8.º 2688
4.º 0486	9.º 0198
5.º 1063	10.º 1623

## Oficinas en toda España EN ESTA ZONA:

SEGOVIA	Pl. Reina Dña. Juana, s/n.	Tel. 41.39.67
CUELLAR	Resina, 1	Tel. 303
VALLADOLID	S. Felipe Neri, 3	Tel. 22.72.03
PEÑAFIEL	Capitán Rojas, 7	Tel. 300
AVILA	Duque de Alba, 1	Tel. 21.32.69
ARENAS DE S. PEDRO	Alfonso Rodríguez, 8	Tel. 289
AREVALO	Pl. Salvador, 13	Tel. 166
PIEDRAHITA	Calvo Sotelo, 11	Tel. 437
LEON	Gil y Carrasco, 6	Tel. 21.35.39

BARCELONA	Córcega, 302-304	Tel. 217.73.54
MADRID	Alcalá, 79	Tel. 225.06.89

CONSULTE AL DELEGADO FIDECAYA DE SU LOCALIDAD

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

# agenda

**MIÉRCOLES 10 DE JULIO**  
Van 191 días de 1974; faltan 174.

Sol: De 6,53 a 21,47.

Santoral: Santos Jenaro, Félix, Felipe, Silvano, Alejandro, Vidal y María, hermanos.  
Pensamiento: «La independencia del pensamiento es la más noble aristocracia.»  
(Anatole France)

## Farmacias de guardia

Para esta noche:  
Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer  
Presión atmosf.: 680,8 mm.  
Viento del Norte  
Temperatura máxima: 30,2

En la mañana de hoy  
Presión atmosf.: 682,9 mm.  
Viento en calma  
Temperatura mínima: 17,2  
A la una de la tarde: 30,0

## CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— Hoy, 8 y 11, estreno: LA LLAMADA DEL VAMPIRO, Diane Sorel. Mayores 18 años.  
Mañana, estreno: LA MANSION DE LA NIEBLA, Analía Gadé, Evelyn Stewart.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 478.

## Teléfonos

Policía ... 41-20-87  
Guardia Civil ... 42-11-00  
Bomberos ... 42-22-22  
Casa de Socorro ... 41-24-27  
Urgencia S. O. E. ... 42-14-00  
P. 18 de Julio ... 41-34-95

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA**  
Accidentes de Trabajo y Tráfico  
Secuela de parálisis  
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos  
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

**SEGUNDO GIMENEZ GONZALEZ**  
Onda ultra-corta, Diatermia, Inductotermia, Rayos X Partos y enfermedades de la mujer.  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Tel. 412222 Sanatorio, 411781

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo, Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32 Segovia  
Teléfono 413924

**FELIPE MARTIN LOMILLOS**  
Neuropsiquiatría  
Consulta, de 12,30 a 2 (excepto sábados).  
Tardes previa petición hora  
San Carlos Borromeo, 5, 3.º  
Teléfono 414100

**J. L. GAONA MORELL**  
Medicina interna - Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria previa petición de hora.  
Pl. Guevara, 3, 1.º - Teléfono 413269.

## RECITALES VERANO 74



VIERNES 12 NOCHE  
RECITAL DE

## RICARDO CANTALAPIEDRA

RECITALES VERANO 74  
RECITALES VERANO 74  
RECITALES VERANO 74

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

**HORIZONTALES:** 1. Respuesta de una enfermedad.—2. Ruido acompasado y agradable. Plátano de Indias.—3. Alamo blanco (pl.).—4. Interjección despectiva. Frijol mejicano. Nota musical.—5. Une, confederación.—6. Extrae la humedad de un cuerpo.—7. Símbolo de la plata. Repetido. voz familiar. Contracción.—8. Procedimiento o se derivara.—9. Suplica. Marchas.—10. Traidores.

**VERTICALES:** 1. Dícese del papel o de la tela que tienen brillo.—2. Lisonja. Da vueltas.—3. Junta, casa. Naípe. Calidad.—4. Argumento formado de dos proposiciones contradictorias que conducen a la misma conclusión.—5. Están en determinado espacio o lugar.—6. Río sueco. Río holandés. Animal vertebrado con alas.—7. Nombre de varón. Altares.—8. Las utilizara o empleara.

## SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1. Cura. 2. Son. 3. Abdu. 4. Tal. 5. Alta. 6. Seca. 7. Ag. Ma. 8. Dinamita. 9. Ora. Vas. 10. Aleros.  
**VERTICALES:** 1. Salmado. 2. Caba. 3. Ume. 4. Dilema. 5. Ubian. 6. Dal. 7. Ave. 8. Usaralas. 9. Usaralas.

## Televisión y Radio

### PROGRAMA PARA MAÑANA

#### TELEVISION ESPAÑOLA Primera cadena

14,00, Carta de ajuste. 14,17, Avance informativo. 14,24, Panorama. 15,00, Telediario. 15,35, Tele-Revista. 16,15, Despedida y cierre. 19,30, Carta de ajuste. 19,46, Avance informativo. 19,50, Dibujos animados. 20,30, Novela. 21,30, Telediario. 22,00, Tour de Francia. 22,10, Silencio estrenamos. 22,40, Cannon. 23,45, Tercera edición. 23,55, Un momento, por favor. 24,00, Despedida y cierre.

#### RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, Detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER. 12,40, Vermut de melodías. 1,00, Mi-

nutos de humor. 1,10, Escuche usted su música. 1,30, Información local. 1,50, Cuéllar al habla. 2,15, La hora del hogar. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 3,30, Concierto en la tarde. 4,00, María Celeste. 4,45, Minutos musicales. 5,00, La mansión de Jalna. 2,30, Los secretos de la mansión roja. 6,00, Media tarde SER. 6,15, Hola Colowall SER. 6,30, Juego limpio SER. 7,00, Un hombre llamado Juan. 7,28, Sintonía y pensamiento por el padre Eduardo Angulo. 7,30, Santo Rosario. 8,00, Peticiones del oyente. 8,30, El show de las ocho treinta. 9,00, Trotadiscos. 9,30, Los superventas. 9,55, Guía comercial. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Las semanas de la SER. La música informal. 11,30, Hora 25 SER. 1,00, Cierre.

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### ALQUILERES

ALQUILO piso céntrico soleado. Teléfono 420689 de 5 a 6.  
PISO y local con calefacción. José Zorrilla, 7.  
ALQUILASE piso amueblado temporada. Teléfono 412044.  
ALQUILO apartamento, Peñón Ifach. Calpe, (Alicante). Teléfono 422522.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabal Segoviano», Ladreda, 18.  
INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas. Ladreda, 18.  
INGLES, 5.º y 6.º General Básica. Eurolenguas.  
VILLAMIL clases particulares, matemáticas, física y química. Teléfono 415470.  
CLASES matemáticas, física y química. Teléfono 420841.

FRANCES, inglés, bachiller y Escuela Central Idiomas. Independencia, 9.

ESTUDIANTE ingeniero industrial daría clases, matemáticas, física del 15 de julio al 30 de septiembre. Teléfono 421227.

### TRASPASOS

TRASPASO mercería calle muy comercial, gran ocasión. Teléfono 420820.

### COMPRAS

COMPRARIA aparato de sierra de 70 u 80 y máquina combinada para carpintería en buen estado. Sr. Herrero. Teléfono 10, Sanchonuño, Segovia.

### VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.  
SE precisa nave para garaje. Autobuses urbanos. Tel. 411541.  
ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

### TRABAJO

SE necesita empleada de hogar, preferible fija, razón: Travesía Castillejos, 4, 3.º F. (Teléfono 422290). de 5 a 8 tarde.

SE necesitan dos conductores carnet 1.º con práctica conducir camiones. Central Lechera. Teléfono 421700. (2545).

SE necesita asistente. Razón: Santo Tomás, 3, 2.º.

SE necesita pinche o aprendiz de cocina. Hostal Casas, Segovia. (2049).

Preciso persona o familia para cuidar niña de un año desde esta fecha al 27 de julio; horas de 9 a 2 y de 5 a 8. Informes: José Zorrilla, 70, 3.º derecha.

NECESITO director autoescuela. Escribir: Pablo Lucía, Calle Rafael Finat, 97. Madrid-24 2081853.

GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylvio Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

SE necesita conductor de primera. Transportes J. Calvo. Teléfono 41-49-86. (O. C. 2551).

OFRECEMOS a todos oportunidad Única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo 6 pesetas en sellos de correos a Continental Planning, c, Calvet, 5, Sección 82, Barcelona (6).

PRECISAMOS operario para engrase automóviles. Informes: Citroën, polígono industrial, de 4 a 6 horas. (O. C. 2528).

NECESITO muchacha o asistente. Teléfono 412957.

SE ofrece maquinista para cosechadora. Alejandro García, La Matilla.

### VENTAS

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas, José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

PIEDRA para mampostería. Polígono Industrial, parcela 57. Teléfono 422719.

VENDO Wolkswagen, 1300 nuevo. Calle Alferéz Provisional, 9, 1.º A. Segovia.

SE venden dos locales destinados a garaje y panadería, junto carretera. Arturo Encinas, en Pinillos de Polendos.

OCASION; Se vende Seat, 850 Special. Razón: Gestoría Minguéz.

PISO céntrico, calefacción, vendido. Informes: Teléfono 411681, de 1 a 3 y de 7 a 10.

IMPRESA moderna, dotada de maquinaria automática, vendido, ocasión. 1.500.000 pesetas. Facilidades. Tel. 235617, Valladolid.

OCASION: Vendo prensa 2,20 x 1,00, lijadora Antuñano 2,00 usadas 4089033 (Madrid).

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

VENDO moldes de escaleras de piedra artificial, máquinas de pulido, moldes de tubos de cemento y herramientas. Gala, Peñuelas, 1.

VENDO casa de 140 m², 70 habitables, resto patio. Ángel del Alcázar, 24. Teléfono 413390.

1.500 gas-oil motor Perkins, extraordinario. General Santiago, 8, 1.º C.

### GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.



# LA CALLE

Realiza MIGUEL VELASCO

## INVESTIGACION MUNICIPAL

No ha caído en vacío nuestra advertencia respecto al plazo para alegaciones contra la inscripción de la plaza del Alcázar a favor del Estado—que no será firme hasta diciembre—solicitada en el Registro de la Propiedad por el ramo del Ejército. Se nos comunica que se ha revitalizado la comisión municipal y que ésta procede a una minuciosa investigación en los archivos para determinar el posible derecho de los segovianos a ese suelo.

## JULIAN SANZ, SEGOVIANO, PRIMER PREMIO DE CUENTOS EN ESTADOS UNIDOS

También ha obtenido el segundo premio de ensayo en Nueva York

Da gusto, de verdad, hablar de los triunfos de segovianos fuera de nuestras fronteras provinciales.

En esta ocasión, un escritor segoviano, Julián Sanz Pascual, ha obtenido un doble premio —en dos certámenes distintos— que vienen a demostrar la ca-

lidad de los hombres de esta tierra.

Se trata del primer premio de cuentos dentro del concurso literario convocado por la Sociedad Nacional Hispánica «Delta Pi» en Orono (Estados Unidos). «Cara de alfombra», título del cuento ganador es un breve relato de tres folios donde se narran las peripecias de un hombre que pretende sacar adelante un importante proyecto, decisivo para su vida, que tropieza con la ampulosa y falsa actividad de cierto burócrata de alto nivel ejecutivo a quien no es fácil «sorprender», en su puesto de trabajo para poder exponer ese proyecto. Poco a poco el administrador ve derrumbarse sus ilusiones, su paciencia y su fe en el sistema burocrático y en los hombres que la desarrollan y acaba convirtiéndose en una colilla.

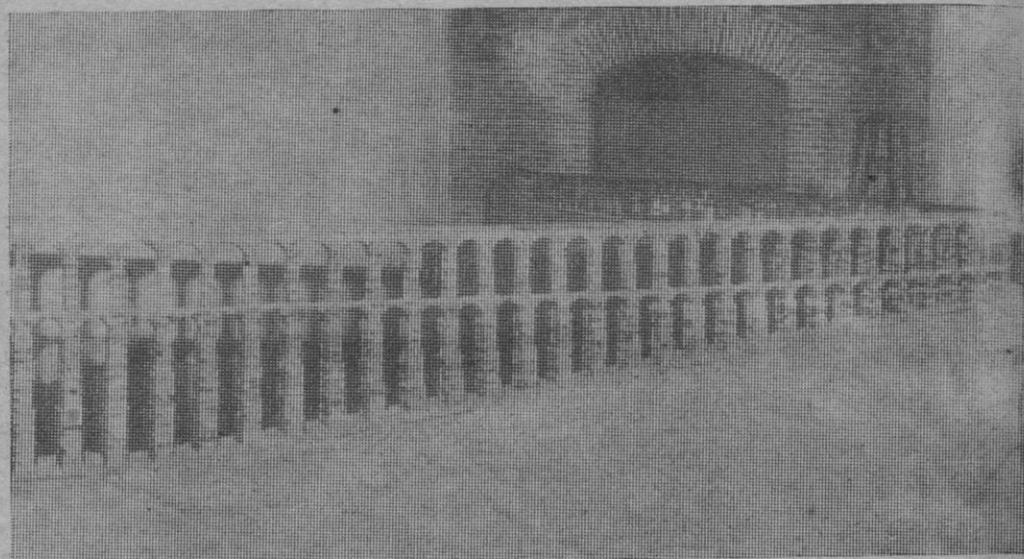
El otro premio corresponde al certamen de ensayo, dentro del concurso convocado por el Círculo de Escritores y Poetas Iberoamericanos de Nueva York. Se trata de un profundo ensayo filosófico de forma dialogada sobre la «Eutanasia —muerte sin dolor—» que según comunicación del presidente del

HECHO EN MADERA:

## OFRECEN 400.000 PESETAS POR EL ACUEDUCTO

Se tardó en construir unas 5.000 horas y tiene catorce metros de largo

A sus autores les ilusionaría que lo vieran los Príncipes de España



Hace algún tiempo, nuestro periódico les ofrecía la noticia de que dos hombres segovianos estaban construyendo un acueducto con trozos de madera y que después exhibirían para recreo de los segovianos.

Pues bien, ese momento a llegado. Y ha sido expuesta esa réplica del acueducto. Se puede visitar en el Torreón de Lozoya por la tarde y, de verdad, merece la pena contemplarlo, por la técnica y la paciencia empleadas.

Esa labor es obra de don José Marinas, carpintero jubilado, de 59 años y de don Guillermo Martín, albañil también jubilado, de 62 años. Ambos viven en la colonia de «El Carmen».

Hemos dialogado con don José Marinas. El nos explica las características de la obra:

«Hemos empleado unas 5.000 horas de trabajo. Está construido en trozos de madera de 10 x 12 milímetros. ¡Ah, y la madera empleada es de material de derribos que hemos ido aplicando con gran paciencia hasta conseguir esas 22.000 piezas de que consta el acueducto. Hemos procurado hacerle a escala del de verdad, por eso tiene el mismo número de arcos. Está hecho sin nada de maquinaria; todo a mano, con escofina. Si tuviéramos que volverle a hacer por obligación, no lo repetiríamos ni por todo el oro del mundo!»

—¿Qué piensa hacer ahora con él?

—Verá usted. Esto se ha hecho por capricho y ese debe ser el fin. Queremos venderle. Pero antes tenemos el capricho de exponerle para que le vean todos los segovianos y sobre todo SS. AA. D. Juan Carlos y Doña Sofía ¡Eso nos ilusionaría muchísimo! Incluso pensamos exponerle en el Centro Segoviano de Madrid. Pero naturalmente la finalidad de su destino es la venta. No se pagarán seguramente las horas de trabajo empleadas ni la paciencia, pero no puede ser de otro modo.

—¿Ya han tenido alguna oferta?

—Sí, hemos tenido una. El mismo día que vino el ministro de Información y Turismo a Segovia al Pregón del Bimilenario, se nos hizo un ofrecimiento de compra por 400.000 pesetas. Todavía no le hemos vendido.

Foto Antonio

